

**INFORMATION**

# **SWITEC**

**ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN**  
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

**2019/05**

68. Jahrgang, Mai  
Erscheint monatlich

68ème année, mai  
Paraît mensuellement

<b>Inhalt / Sommaire</b>			<b>Seite / page</b>
<b>SNV</b>	<b>Schweizerische Normen-Vereinigung</b> Ankündigung von Europäischen Normen	<b>Association Suisse de Normalisation</b> Annoncement des Normes europeennes	5
<b>asut</b>	<b>Telekommunikation</b> asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	<b>Télécommunication</b> asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	20 / 21
<b>electrosuisse</b>	<b>Elektrotechnik</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Electrotechnique</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	22 36 39
<b>INB</b>	<b>Interdisziplinärer Normenbereich</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Secteur interdisciplinaire de normalisation</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	40 55 63
<b>SIA</b>	<b>Bauwesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Bâtiment, génie civile</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	73 75 80
<b>Swissmem</b>	<b>Maschinen- und Metallindustrie</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung	<b>Industrie des machines et des métaux</b> Projets soumis à l'enquête publique	84
<b>VSS</b>	<b>Strassen- und Verkehrswesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Domaine routier et trafic</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	86 87 99
<b>SNV</b>	<b>Entwürfe ohne Schweizer Mitwirkung</b>	<b>Projets sans participation active de la Suisse</b>	108

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

**Impressum**

**Redaktionelle Koordination**  
**Coordination rédactionnelle**  
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)  
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur  
T +41 (0) 52 224 54 54  
switec@snv.ch

## Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> bezogen werden.

Unter der Rubrik "**Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung**" werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen\*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung\*

\* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik "**Ankündigung von Europäischen Normen**" werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik "**Neue Schweizer Normen**" werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
  - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
  - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Unter der Rubrik "**Zurückgezogene Normen**" werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

<sup>1</sup> Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

## Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup> décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup>.

Sous la rubrique "**Projets soumis à l'enquête publique**" figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse\*

\* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique "**Announcement des Normes européennes**" figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique "**Nouvelles Normes suisses**" figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
  - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
  - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

**ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !**

Sous la rubrique "**Normes abrogées**" figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

<sup>1</sup> Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

**ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!**

### **HD 629-1-S3:2019**

**CLC/TC 20**

Prüfanforderungen für Kabelgarnituren für Starkstromkabel mit einer Nennspannung von 3,6/6(7,2) kV bis 20,8/36(42)

kV - Teil 1: Garnituren für Kabel mit extrudierter Kunststoffisolierung

Prescriptions relatives aux essais des accessoires des câbles d'énergie pour des tensions assignées de 3,6/6(7,2)

kV à 20,8/36(42) kV - Partie 1: Accessoires pour câbles à isolation extrudée

Test requirements for accessories for use on power cables of rated voltage from 3,6/6(7,2) kV up to 20,8/36(42) kV

- Part 1: Accessories for cables with extruded insulation

### **EN 50117-1:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 1: Fachgrundspezifikation

Câbles coaxiaux - Partie 1: Spécification générique

Coaxial cables - Part 1: Generic specification

### **EN 50117-9-1:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 9-1: Rahmenspezifikation für Koaxialkabel für analoge und digitale Signalübertragung -

Innenkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz

Câbles coaxiaux - Partie 9-1: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux

analogiques et numériques - Câbles de raccordement à usage intérieur pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 1 000 MHz

Coaxial cables - Part 9-1: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission

- Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz - 1 000 MHz

### **EN 50117-9-2:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 9-2: Rahmenspezifikation für Koaxialkabel für analoge und digitale Signalübertragung -

Innenkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz

Câbles coaxiaux - Partie 9-2: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux

analogiques et numériques - Câbles de raccordement à usage intérieur pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 3 000 MHz

Coaxial cables - Part 9-2: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission

- Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz - 3 000 MHz

### **EN 50117-9-3:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 9-3: Rahmenspezifikation für Koaxialkabel für analoge und digitale Signalübertragung -

Innenkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 6 000 MHz

Câbles coaxiaux - Partie 9-3: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux

analogiques et numériques - Câbles de raccordement à usage intérieur pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 6 000 MHz

Coaxial cables - Part 9-3: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission

- Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz - 6 000 MHz

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 50117-10-1:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 10-1: Rahmenspezifikation für Koaxialkabel für analoge und digitale Signalübertragung - Aussenkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz  
Câbles coaxiaux - Partie 10-1: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux analogiques et numériques - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 1 000 MHz  
Coaxial cables - Part 10-1: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission - Outdoor drop cables for systems operating at 5 MHz - 1 000 MHz

### **EN 50117-10-2:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 10-2: Rahmenspezifikation für Koaxialkabel für analoge und digitale Signalübertragung - Aussenkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz  
Câbles coaxiaux - Partie 10-2: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux analogiques et numériques - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 3 000 MHz  
Coaxial cables - Part 10-2: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission - Outdoor drop cables for systems operating at 5 MHz - 3 000 MHz

### **EN 50117-11-1:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxiale Kabel - Teil 11-1: Rahmenspezifikation für koaxiale Kabel für analoge und digitale Signalübertragung - Verteiler und Linienkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz  
Câbles coaxiaux - Partie 11-1: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux analogiques et numériques - Câbles de distribution et de transport pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 1 000 MHz  
Coaxial cables - Part 11-1: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission - Distribution and trunk cables for systems operating at 5 MHz - 1 000 MHz

### **EN 50117-11-2:2019**

**CLC/TC 46X**

Koaxialkabel - Teil 11-2: Rahmenspezifikation für Koaxialkabel für analoge und digitale Signalübertragung - Verteiler- und Linienkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 2 000 MHz  
Câbles coaxiaux - Partie 11-2: Spécification intermédiaire pour câbles coaxiaux pour la transmission de signaux analogiques et numériques - Câbles de distribution et de transport pour les systèmes fonctionnant entre 5 MHz et 2 000 MHz  
Coaxial cables - Part 11-2: Sectional specification for coaxial cables for analogue and digital signal transmission - Distribution and trunk cables for systems operating at 5 MHz - 2 000 MHz

### **EN 50121-3-1:2017/A1:2019**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 3-1: Bahnfahrzeuge - Zug und gesamtes Fahrzeug  
Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique - Partie 3-1: Matériel roulant - Trains et véhicules complets  
Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 3-1: Rolling stock - Train and complete vehicle

### **EN 50121-3-2:2016/A1:2019**

**CLC/TC 9X**

Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 3-2: Rolling stock - Apparatus

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 50121-4:2016/A1:2019**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 4: Störaussendungen und Störfestigkeit von Signal- und Telekommunikationseinrichtungen

Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique - Partie 4: Emission et immunité des appareils de signalisation et de télécommunication

Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 4: Emission and immunity of the signalling and telecommunications apparatus

### **EN 50121-5:2017/A1:2019**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 5: Störaussendungen und Störfestigkeit von ortsfesten Anlagen und Einrichtungen der Bahnenergieversorgung

Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique - Partie 5 : Emission et immunité des installations fixes d'alimentation de puissance et des équipements associés

Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 5: Emission and immunity of fixed power supply installations and apparatus

### **EN 50131-4:2019**

**CLC/TC 79**

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 4: Signalgeber

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 4: Dispositifs d'avertissement

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 4: Warning devices

### **EN 50341-2-24:2019**

**CLC/TC 11**

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-24: National Normative Aspects (NNA) for Romania

### **EN 50377-18-1:2019**

**CLC/TC 86BXA**

Steckverbindersätze und Verbindungsbaulemente für Lichtwellenleiter-Datenübertragungssysteme - Produktnormen - Teil 18-1: Sende-Empfangsgerät der Bauart 4+4x10.3125 Gb/s MPO (QFSP) mit MPO-Steckverbinder, ausgestattet mit PPS-Ferrulen für 12 Fasern, abgeschlossen mit 50/125-Mikrometer-Mehrmodenfasern der Kategorie A1a.3a oder A1a.3b nach EN 60793-2-10

Jeux de connecteurs et composants d'interconnexion à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques - Spécifications de produits - Partie 18-1: émetteur-récepteur de type 4+4x10.3125 Gb/s MPO (QFSP) accouplé à un connecteur MPO équipé de ferrules PPS 12 fibres

Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 18-1: type 4+4x10.3125 Gb/s MPO (QFSP) transceiver mated with an MPO connector equipped with 12 fibre PPS ferrules terminated on EN 60793-2-10 category A1a.3a or A1a.3b 50/125 micron multimode fibre

### **EN 50436-4:2019**

**CLC/BTTF 116-2**

Alkohol-Interlocks - Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten - Teil 4: Verbindung und digitale Schnittstelle zwischen dem Alkohol-Interlock und dem Fahrzeug

Ethylotests antidémarrage - Méthodes d'essais et exigences de performance - Partie 4: Connexion et interface numérique entre l'éthylotest antidémarrage et le véhicule

Alcohol interlocks - Test methods and performance requirements - Part 4: Connection and digital interface between the alcohol interlock and the vehicle

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 50549-1:2019**

**CLC/TC 8X**

Anforderungen für zum Parallelbetrieb mit einem Verteilnetz vorgesehene Erzeugungsanlagen - Teil 1: Anschluss an das Niederspannungsverteilstromnetz bis einschließlich Typ B

Exigences relatives aux centrales électriques destinées à être raccordées en parallèle à des réseaux de distribution - Partie 1: Raccordement à un réseau de distribution BT - Centrales électriques jusqu'au Type B inclus

Requirements for generating plants to be connected in parallel with distribution networks - Part 1: Connection to a LV distribution network - Generating plants up to and including Type B

### **EN 50549-2:2019**

**CLC/TC 8X**

Anforderungen für zum Parallelbetrieb mit einem Verteilnetz vorgesehene Erzeugungsanlagen - Teil 2: Anschluss an das Mittelspannungsverteilstromnetz für Erzeugungsanlagen bis einschließlich Typ B

Exigences relatives aux centrales électriques destinées à être raccordées en parallèle à des réseaux de distribution - Partie 2: Raccordement à un réseau de distribution MT - Centrales électriques jusqu'au Type B inclus

Requirements for generating plants to be connected in parallel with distribution networks - Part 2: Connection to a MV distribution network - Generating plants up to and including Type B

### **EN 50551-1:2019**

**CLC/TC 86A**

Simplex- und Duplex-Kabel, die in konfektionierten Leitungen benutzt werden - Teil 1: Vordruck für Bauartspezifikation und Mindestanforderungen

Câbles simplex et duplex utilisés dans des ensembles de câbles équipés - Partie 1: Spécification particulière cadre et exigences minimales

Simplex and duplex cables for use in terminated cable assemblies - Part 1: Blank Detail Specification and minimum requirements

### **EN 50600-4-2:2016/A1:2019**

**CLC/TC 215**

Informationstechnik - Einrichtungen und Infrastrukturen von Rechenzentren - Teil 4-2: Kennzahl zur eingesetzten Energie

Technologie de l'information - Installation et infrastructures de centres de traitement de données - Partie 4-2 : Efficacité de l'utilisation de l'énergie

Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 4-2: Power Usage Effectiveness

### **EN 50600-4-3:2016/A1:2019**

**CLC/TC 215**

Informationstechnik - Einrichtungen und Infrastrukturen von Rechenzentren - Teil 4-3: Anteil erneuerbarer Energien

Technologie de l'information - Installation et infrastructures de centres de traitement de données - Partie 4-3 : Coefficient d'énergie renouvelable

Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 4-3: Renewable Energy Factor

### **EN 50620:2017/A1:2019**

**CLC/TC 20**

Kabel und Leitungen - Ladeleitung für Elektrofahrzeuge

Câbles électriques - Câbles de charge pour véhicules électriques

Electric cables - Charging cables for electric vehicles

### **EN 50632-1:2015/A1:2019**

**CLC/TC 116**

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 1: Exigences générales

Electric motor-operated tools - Dust measurement Procedure - Part 1: General requirements

### **EN 50673:2019**

**CLC/TC 36A**

Einsteck-Durchführungen für 72,5 kV mit 630 A und 1 250 A für elektrische Betriebsmittel

Traversées de type embrochable, 72,5 kV, pour transformateurs à diélectrique liquide et autres équipements

Plug-in type bushings for 72,5 kV with 630 A and 1 250 A for electrical equipment



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **CLC/TS 50677:2019**

**CLC/TC 59X**

Waschmaschinen und Wäschetrockner für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Verfahren zur Bestimmung der Spülwirkung durch Messung des Tensidgehalts an Textilien

Machines à laver le linge et machines à laver et à sécher pour usages domestiques et analogues - Méthode pour la détermination de l'efficacité de rinçage par la mesure de la teneur en tensioactifs des matières textiles

Clothes washing machines and washer-dryers for household and similar use - Method for the determination of rinsing effectiveness by measurement of the surfactant content at textile materials

### **EN IEC 55016-1-4:2019**

**CLC/TC 210**

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-4: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Antennen und Messplätze für Messungen der gestrahlten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-4: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Antennes et emplacements d'essai pour les mesures des perturbations rayonnées

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements

### **EN IEC 60027-2:2019**

**CLC/SR 25**

Formelzeichen für die Elektrotechnik - Teil 2: Telekommunikation und Elektronik

Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique - Partie 2: Télécommunications et électronique

Letter symbols to be used in electrical technology - Part 2: Telecommunications and electronics

### **EN IEC 60034-23:2019**

**CLC/TC 2**

Drehende elektrische Maschinen - Teil 23: Reparatur, Überholung und Sanierung

Machines électriques tournantes - Partie 23: Réparation, révision et remise en état

Rotating electrical machines - Part 23: Repair, overhaul and reclamation

### **EN IEC 60076-22-1:2019**

**CLC/TC 14**

Leistungstransformatoren und Drosselspulen Anbauten - Teil 22-1: Schutzeinrichtungen

Transformateurs de puissance - Partie 22-1: Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Dispositifs de protection

Power transformers - Part 22-1: Power transformer and reactor fittings - Protective devices

### **EN IEC 60076-22-3:2019**

**CLC/TC 14**

Leistungstransformatoren und Drosselspulen Kühlungseinrichtung - Teil 22-3: Isolierte Flüssigkeit-Luft-Wärmetauscher

Transformateurs de puissance - Partie 22-3: Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Aéroréfrigérants

Power transformers - Part 22-3: Power transformer and reactor fittings - Insulating liquid to air heat exchangers

### **EN IEC 60076-22-4:2019**

**CLC/TC 14**

Leistungstransformatoren und Drosselspulen Kühlungseinrichtung - Teil 22-4: Isolierte

Flüssigkeit-Wasser-Wärmetauscher

Transformateurs de puissance - Partie 22-4: Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Hydroréfrigérants

Power transformers - Part 22-4: Power transformer and reactor fittings - Insulating liquid to water heat exchangers

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN IEC 60079-15:2019** **CLC/TC 31**  
Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 15: Geräteschutz durch Zündschutzart n  
Atmosphères explosives - Partie 15: Protection du matériel par mode de protection n  
Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection n
- EN IEC 60122-4:2019** **CLC/SR 49**  
Schwingquarze mit bewerteter Qualität - Teil 4: Schwingquarze mit Thermistoren  
Résonateurs à quartz sous assurance de la qualité - Partie 4: Résonateurs à quartz équipés de thermistances  
Quartz crystal units of assessed quality - Part 4: Crystal units with thermistors
- EN 60188:2001/A11:2019** **CLC/TC 34**  
Quecksilberdampf-Hochdrucklampen - Anforderungen an die Arbeitsweise  
Lampes à vapeur de mercure à haute pression - Prescriptions de performance  
High-pressure mercury vapour lamps - Performance specifications
- EN IEC 60255-181:2019** **CLC/TC 95X**  
Messrelais und Schutzeinrichtungen - Teil 181: Funktionsanforderungen für den Frequenzschutz  
Relais de mesure et dispositifs de protection - Partie 181: Exigences fonctionnelles relatives aux protections de fréquence  
Measuring relays and protection equipment - Part 181: Functional requirements for frequency protection
- EN IEC 60286-3:2019** **CLC/SR 40**  
Gurtung und Magazinierung von Bauelementen für automatische Verarbeitung - Teil 3: Gurtung von oberflächenmontierbaren Bauelementen auf Endlosgurten  
Emballage de composants pour opérations automatisées - Partie 3: Emballage des composants pour montage en surface en bandes continues  
Packaging of components for automatic handling - Part 3: Packaging of surface mount components on continuous tapes
- HD 60364-7-711:2019** **CLC/TC 64**  
Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Ausstellungen, Shows und Stände  
Installations électriques basse tension - Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Expositions, spectacles et stands  
Low-voltage electrical installations - Part 7-711: Requirements for special installations or locations - Exhibitions, shows and stands
- HD 60364-7-721:2019** **CLC/TC 64**  
Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-721: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Elektrische Anlagen in Caravans und Motorcaravans  
Installations électriques à basse tension - Partie 7-721: Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Installations électriques dans les caravanes et caravanes à moteur  
Low-voltage electrical installations - Part 7-721: Requirements for special installations or locations - Electrical installations in caravans and motor caravans
- EN IEC 60384-21:2019** **CLC/TC 40XA**  
Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 21: Rahmenspezifikation - Oberflächenmontierbare Vielschichtkeramik-Festkondensatoren, Klasse 1  
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 21: Spécification intermédiaire-Condensateurs multicouches fixes à diélectriques en céramique pour montage en surface, de classe 1  
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 21: Sectional specification - Fixed surface mount multilayer capacitors of ceramic dielectric, Class 1

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 60384-22:2019**

**CLC/TC 40XA**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 22: Rahmenspezifikation - Oberflächenmontierbare Vielschichtkeramik-Festkondensatoren, Klasse 2

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 22: Spécification intermédiaire -

Condensateurs multicouches fixes à diélectriques en céramique pour montage en surface, de Classe 2

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 22: Sectional specification - Fixed surface mount

multilayer capacitors of ceramic dielectric, Class 2

### **EN IEC 60512-23-3:2019**

**CLC/SR 48B**

Elektrisch-mechanische Bauelemente für elektrische und elektronische Einrichtungen - Meß- und Prüfverfahren - Teil

23-3: Prüfung 23c: Schirmwirkung von Steckverbindern und Zubehör - Paralleldrahtverfahren

Composants électromécaniques pour équipements électroniques - Procédures d'essai de base et méthodes de mesure -

Partie 23-3: Essai 23c: Efficacité de blindage des connecteurs et des accessoires

Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 23-3: Screening and filtering

tests - Test 23c: Shielding effectiveness of connectors and accessories - Line injection method

### **EN IEC 60512-99-002:2019**

**CLC/SR 48B**

Steckverbinder für elektrische und elektronische Einrichtungen - Mess- und Prüfverfahren - Teil 99-002: Prüfpläne

für die Lebensdauer - Prüfung 99b: Prüfplan zum unbeabsichtigten Trennen unter elektrischer Last

Connecteurs pour équipements électriques et électroniques - Essais et mesures - Partie 99-002: Programmes d'essais

d'endurance - Essai 99b: Programme d'essai pour le désaccouplement sous charge électrique

Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 99-002: Endurance test schedules

- Test 99b: Test schedule for unmating under electrical load

### **EN IEC 60534-3-1:2019**

**CLC/TC 65X**

Stellventile für die Prozeßregelung - Teil 3-1: Abmessungen - Einbaulängen von geflanschten Durchgangsventilen und geflanschten Eckventilen

Vannes de régulation des processus industriels - Partie 3-1: Dimensions - Dimensions face à face des vannes de régulation à soupape, à deux voies, à brides, à tête droite et dimensions face à axe des vannes de régulation à soupape, à deux voies, à brides, d'équerre

Industrial-process control valves - Part 3-1: Dimensions - Face-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, straight pattern and centre-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, angle pattern control valves

### **EN 60603-7:2009/A2:2019**

**CLC/SR 48B**

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen - Teil 7: Bauartspezifikation für ungeschirmte freie und feste

Steckverbinder, 8polig

Connecteurs pour équipements électroniques - Partie 7: Spécification particulière pour les fiches et les embases non écrantées à 8 voies

Connectors for electronic equipment - Part 7: Detail specification for 8-way, unshielded, free and fixed connectors

### **EN 60662:2012/A11:2019**

**CLC/TC 34**

Natriumdampf-Hochdrucklampen - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes à vapeur de sodium à haute pression - Spécifications de performance

High-pressure sodium vapour lamps - Performance specifications

### **EN 60674-2:2017/A1:2019**

**CLC/SR 15**

Bestimmung für Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke - Teil 2: Prüfverfahren

Spécification pour les films en matière plastique à usages électriques - Partie 2: Méthodes d'essai

Specification for plastic films for electrical purposes - Part 2: Methods of test

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN 60691:2016/A1:2019**

**CLC/SR 32C**

Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise  
Protecteurs thermiques - Exigences et guide d'application  
Thermal-links - Requirements and application guide

**EN 60730-1:2016/A1:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 1: Exigences générales  
Automatic electrical controls - Part 1: General requirements

**EN 60730-2-5:2015/A1:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-5: Besondere Anforderungen an automatische elektrische Brenner-Steuerungs- und Überwachungssysteme  
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-5: Exigences particulières pour les systèmes de commande électrique automatiques des brûleurs  
Automatic electrical controls - Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems

**EN IEC 60730-2-9:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-9: Besondere Anforderungen an temperaturabhängige Regel- und Steuergeräte  
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-9: Règles particulières pour les dispositifs de commande thermosensibles  
Automatic electrical controls - Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls

**EN IEC 60730-2-9:2019/A1:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-9: Besondere Anforderungen an temperaturabhängige Regel- und Steuergeräte  
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-9: Règles particulières pour les dispositifs de commande thermosensibles  
Automatic electrical controls - Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls

**EN IEC 60730-2-12:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-12: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Türverriegelungen  
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-12: Règles particulières pour les serrures électriques de portes  
Automatic electrical controls - Part 2-12: Particular requirements for electrically operated door locks

**EN IEC 60730-2-14:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe  
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-14: Exigences particulières pour les actionneurs électriques  
Automatic electrical controls - Part 2-14: Particular requirements for electric actuators

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 60730-2-15:2019**

**CLC/TC 72**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-15: Besondere Anforderungen an automatische elektrische luftstrom-, wasserstrom- und wasserstandsabhängige Regel- und Steuergeräte

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-15: Exigences particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques détecteurs de débit d'air, de débit d'eau et de niveau d'eau

Automatic electrical controls - Part 2-15: Particular requirements for automatic electrical air flow, water flow and water level sensing controls

### **EN IEC 60746-4:2019**

**CLC/TC 65X**

Angabe zum Betriebsverhalten von elektrochemischen Analysatoren Teil 4: Gelöster Sauerstoff in Wasser mit Hilfe membranbedeckter amperometrischer Messzellen

Expression des qualités de fonctionnement des analyseurs électrochimiques - Partie 4: Oxygène dissous dans l'eau mesuré par des capteurs ampérométriques recouverts d'une membrane

Expression of performance of electrochemical analyzers - Part 4: Dissolved oxygen in water measured by membrane-covered amperometric sensors

### **EN IEC 60793-1-31:2019**

**CLC/TC 86A**

Lichtwellenleiter - Teil 1-31: Messmethoden und Prüfverfahren - Zugfestigkeit

Fibres optiques - Partie 1-31: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Résistance à la traction

Optical fibres - Part 1-31: Measurement methods and test procedures - Tensile strength

### **EN IEC 60793-2-50:2019**

**CLC/TC 86A**

Lichtwellenleiter - Teil 2-50: Produktspezifikationen - Rahmenspezifikation für Einmodenfasern der Kategorie B  
Fibres optiques - Partie 2-50: Spécifications de produits - Spécification intermédiaire pour les fibres unimodales de classe B

Optical fibres - Part 2-50: Product specifications - Sectional specification for class B single-mode fibres

### **EN IEC 60825-12:2019**

**CLC/TC 76**

Sicherheit von Lasereinrichtungen - Teil 12: Sicherheit von optischen Freiraumkommunikationssystemen für die Informationsübertragung

Sécurité des appareils à laser - Partie 12: Sécurité des systèmes de communications optiques en espace libre utilisés pour la transmission d'informations

Safety of laser products - Part 12: Safety of free space optical communication systems used for transmission of information

### **EN IEC 60947-4-1:2019**

**CLC/TC 121A**

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 4-1: Schütze und Motorstarter - Elektromechanische Schütze und Motorstarter  
Appareillage à basse tension - Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de moteurs - Contacteurs et démarreurs électromécaniques

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4-1: Contactors and motor-starters - Electromechanical contactors and motor-starters

### **EN IEC 60947-7-4:2019**

**CLC/TC 121A**

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 7-4: Hilfseinrichtungen - Leiterplatten-Anschlussklemmen für Kupferleiter  
Appareillage à basse tension - Partie 7-4: Matériels accessoires - Blocs de jonction pour cartes de circuits imprimés pour conducteurs en cuivre

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 7-4: Ancillary equipment - PCB terminal blocks for copper conductors

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN IEC 60966-1:2019** **CLC/TC 46X**  
Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 1: Fachgrundspezifikation - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren  
Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 1: Spécification générique - Exigences générales et méthodes d'essai  
Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 1: Generic specification - General requirements and test methods
- EN IEC 60974-1:2018/A1:2019** **CLC/TC 26A**  
Lichtbogenschweißleinrichtungen - Teil 1: Schweißstromquellen  
Matériel de soudage à l'arc - Partie 1: Sources de courant de soudage  
Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources
- EN IEC 60974-2:2019** **CLC/TC 26A**  
Lichtbogenschweißleinrichtungen - Teil 2: Flüssigkeitskühlsysteme  
Matériel de soudage à l'arc - Partie 2: Systèmes de refroidissement par liquide  
Arc welding equipment - Part 2: Liquid cooling systems
- EN IEC 60974-5:2019** **CLC/TC 26A**  
Lichtbogenschweißleinrichtungen - Teil 5: Drahtvorschubgeräte  
Matériel de soudage à l'arc - Partie 5: Dévidoirs  
Arc welding equipment - Part 5: Wire feeders
- EN IEC 61000-3-2:2019** **CLC/TC 210**  
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangstrom  $\leq 16$  A je Leiter)  
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2: Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils  $\leq 16$  A par phase)  
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16$  A per phase)
- EN IEC 61000-6-1:2019** **CLC/TC 210**  
Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 6-1: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe  
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-1: Normes génériques - Norme d'immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère  
Electromagnetic compatibility (EMC) Part 6-1: Generic Standards - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments
- EN IEC 61000-6-2:2019** **CLC/TC 210**  
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche  
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2: Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels  
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments
- EN 61010-1:2010/A1:2019** **CLC/SR 66**  
Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 1: Exigences générales  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN IEC 61020-1:2019**

**CLC/SR 23J**

Elektromechanische Schalter zur Verwendung in Geräten der Elektrotechnik und Elektronik - Teil 1:  
Fachgrundspezifikation  
Interrupteurs électromécaniques pour équipements électriques et électroniques - Partie 1: Spécification générique  
Electromechanical switches for use in electrical and electronic equipment - Part 1: Generic specification

**EN 61076-1:2006/A1:2019**

**CLC/SR 48B**

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen - Produktanforderungen - Teil 1: Fachgrundspezifikation  
Connecteurs pour équipements électroniques - Exigences de produit - Partie 1: Spécification générique  
Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 1: Generic specification

**EN IEC 61300-2-4:2019**

**CLC/TC 86BXA**

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Meßverfahren - Teil 2-4:  
Prüfungen - Zugfestigkeit von Faser- oder Kabelanschluß  
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Méthodes fondamentales d'essais et de  
mesures - Partie 2-4: Essais - Rétention de la fibre ou du câble  
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-4:  
Tests - Fibre or cable retention

**EN IEC 61400-1:2019**

**CLC/TC 88**

Windenergieanlagen - Teil 1: Auslegungsanforderungen  
Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 1: Exigences de conception  
Wind energy generation systems - Part 1: Design requirements

**EN IEC 61496-3:2019**

**CLC/TC 44X**

Sicherheit von Maschinen - Berührungslos wirkende Schutzeinrichtungen - Teil 3: Besondere Anforderungen an aktive  
optoelektronische diffuse Reflexion nutzende Schutzeinrichtungen (AOPDDR)  
Sécurité des machines - Equipements de protection électro-sensibles - Partie 3: Exigences particulières pour les  
équipements utilisant des dispositifs protecteurs optoélectroniques actifs sensibles aux réflexions diffuses  
(AOPDDR)  
Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 3: Particular requirements for active  
opto-electronic protective devices responsive to diffuse Reflection (AOPDDR)

**EN IEC 61850-8-2:2019**

**CLC/TC 57**

Kommunikationsnetze und -systeme für die Automatisierung der elektrischen Energieversorgung - Teil 8-2: Spezifische  
Abbildung von Kommunikationsdiensten (SCSM) - Abbildungen auf erweiterbares Messaging Presence Protocol (XMPP)  
Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes électriques - Partie 8-2: Mapping des  
services de communication spécifiques (SCSM) - Mapping avec le protocole XMPP (Extensible Messaging Presence  
Protocol)  
Communication networks and systems for power utility automation - Part 8-2: Specific Communication Service Mapping  
(SCSM) - Mapping to Extensible Messaging Presence Protocol (XMPP)

**EN IEC 61967-1:2019**

**CLC/SR 47A**

Integrierte Schaltungen - Messung von elektromagnetischen Aussendungen - Teil 1: Allgemeine Bedingungen und  
Definitionen  
Circuits intégrés - Mesure des émissions électromagnétiques - Partie 1: Conditions générales et définitions  
Integrated circuits - Measurement of electromagnetic emissions - Part 1: General conditions and definitions

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61968-4:2019**

**CLC/TC 57**

Integration von Anwendungen in Anlagen der Elektrizitätsversorgung - Systemschnittstellen für Netzführung - Teil 4: Schnittstellen für Berichtswesen und Asset Management  
Intégration d'applications pour les services électriques - Interfaces système pour la gestion de la distribution - Partie 4: Interfaces pour la gestion des dossiers et des actifs  
Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 4: Interfaces for records and asset management

### **EN IEC 62056-8-4:2019**

**CLC/TC 13**

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 8-4: Kommunikationsprofile für Schmalband-OFDM-PLC-PRIME-Nachbarschaftsnetzwerke  
Échange des données de comptage de l'électricité - la suite DLMS/COSEM - Partie 8-4: Profils de communication pour réseaux de voisinage OFDM PLC PRIME à bande étroite  
Electricity metering data exchange - the DLMS/COSEM suite - Part 8-4: Communication profiles for narrow-band OFDM PLC PRIME neighbourhood networks

### **EN IEC 62087-7:2019**

**CLC/TC 100X**

Audio-, Video- und verwandte Geräte - Messverfahren für die Leistungsaufnahme - Teil 7: Rechnerbildschirmgeräte  
Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Méthodes de mesure de la consommation d'énergie - Partie 7 : Écrans d'ordinateur  
Audio, video and related equipment - Methods of measurement for power consumption - Part 7: Computer monitors

### **EN IEC 62271-209:2019**

**CLC/TC 17AC**

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 209: Kabelanschlüsse für gasisolierte metallgekapselte Schaltanlagen für Bemessungsspannungen über 52 kV - Kabel mit fluidgefüllter und extrudierter Isolierung - Fluidgefüllte und feststoffisolierte Kabelendverschlüsse  
Appareillage à haute tension - Partie 209: Raccordement de câbles pour appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tension assignée supérieure à 52 kV - Câbles remplis d'un fluide ou à isolation extrudée - Extrémité de câble de type sec ou remplie d'un fluide  
High-voltage switchgear and controlgear - Part 209: Cable connections for gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV - Fluid-filled and extruded insulation cables - Fluid-filled and dry-type cable-terminations

### **EN IEC 62343-1:2019**

**CLC/SR 86C**

Dynamische Module - Teil 1: Betriebsverhaltensnorm - Allgemeine Bedingungen  
Modules dynamiques - Partie 1: Normes de performance - Conditions générales  
Dynamic modules - Part 1: Performance standards - General conditions

### **EN IEC 62364:2019**

**CLC/SR 4**

Wasserturbinen - Leitfaden für den Umgang mit hydroabrasiver Erosion in Kaplan-, Francis- und Pelton-Turbinen  
Machines hydrauliques - Lignes directrices relatives au traitement de l'érosion hydro-abrasive des turbines kaplan, francis et pelton  
Hydraulic machines - Guidelines for dealing with hydro-abrasive erosion in kaplan, francis and pelton turbines

### **EN IEC 62386-220:2019**

**CLC/TC 34**

Digital adressierbare Schnittstelle für die Beleuchtung - Teil 220: Besondere Anforderungen für Betriebsgeräte - Zentral versorgter Notbetrieb (Gerätetyp 19)  
Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 220: Exigences particulières pour les appareillages de commande - Fonctionnement de secours alimenté par source centrale (dispositifs de type 19)  
Digital addressable lighting interface - Part 220: Particular requirements for control gear - Centrally supplied emergency operation (device type 19)



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 62433-1:2019**

**CLC/SR 47A**

EMV-IC-Modellierung - Teil 1: Allgemeine Modellierungsstruktur  
Modèles de circuits intégrés pour la CEM - Partie 1: Cadre de modèle général  
EMC IC modelling - Part 1: General modelling framework

### **EN IEC 62443-2-4:2019**

**CLC/TC 65X**

IT-Sicherheit für industrielle Automatisierungssysteme - Teil 2-4: Anforderungen an das IT-Sicherheitsprogramm von Dienstleistern für industrielle Automatisierungssysteme  
Sécurité des automatismes industriels et des systèmes de commande - Partie 2-4: Exigences de programme de sécurité pour les fournisseurs de service IACS  
Security for industrial automation and control systems - Part 2-4: Security program requirements for IACS service providers

### **EN IEC 62443-2-4:2019/A1:2019**

**CLC/TC 65X**

IT-Sicherheit für industrielle Automatisierungssysteme - Teil 2-4: Anforderungen an das IT-Sicherheitsprogramm von Dienstleistern für industrielle Automatisierungssysteme  
Sécurité des automatismes industriels et des systèmes de commande - Partie 2-4: Exigences de programme de sécurité pour les fournisseurs de service IACS  
Security for industrial automation and control systems - Part 2-4: Security program requirements for IACS service providers

### **EN IEC 62443-3-3:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - IT-Sicherheit für Netze und Systeme - Teil 3-3: Systemanforderungen zur IT-Sicherheit und Security-Level  
Réseaux industriels de communication - Sécurité dans les réseaux et les systèmes - Partie-3: Exigences relatives à la sécurité dans les systèmes et niveaux de sécurité  
Industrial communication networks - Network and system security - Part 3-3: System security requirements and security levels

### **EN IEC 62443-4-2:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - IT-Sicherheit für industrielle Automatisierungssysteme - Teil 4-2: Anforderungen an Komponenten industrieller Automatisierungssysteme  
Sécurité des systèmes d'automatisation et de commande industrielles - Partie 4-2: Exigences de sécurité technique des composants IACS  
Security for industrial automation and control systems - Part 4-2: Technical security requirements for IACS components

### **EN IEC 62464-1:2019**

**CLC/TC 62**

Magnetresonanzgeräte für die medizinische Bildgebung - Teil 1: Bestimmung der wesentlichen Bildqualitätsparameter  
Appareils à résonance magnétique pour imagerie médicale - Partie 1: Détermination des principaux paramètres de qualité d'image  
Magnetic resonance equipment for medical imaging - Part 1: Determination of essential image quality parameters

### **EN IEC 62474:2019**

**CLC/TC 111X**

Materialdeklaration für Produkte der elektrotechnischen Industrie und für die elektrotechnische Industrie  
Déclaration de matière pour des produits de et pour l'industrie électrotechnique  
Material declaration for products of and for the electrotechnical industry

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN IEC 62496-4-1:2019**

**CLC/SR 86**

Optische Leiterplatten - Teil 4-1: Schnittstellen Standard - Konfektionierter 12-Faser OCB montierter Wellenleiter mit PMT Stecker

Cartes a circuits optiques - Partie 4-1: Normes d'interface - Terminaison d'un ensemble de cartes à circuits optiques à guide d'onde utilisant des connecteurs PMT de douze canaux sur une seule rangée

Optical circuit boards - Part 4-1: Interface standards - Terminated waveguide OCB assembly using single-row twelve-channel PMT connectors

**EN 62560:2012/A11:2019**

**CLC/TC 34**

LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung für Spannungen > 50 V - Sicherheitsanforderungen

Lampes à DEL autoballastées pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions > 50 V - Spécifications de sécurité

Self-ballasted LED-lamps for general lighting services by voltage > 50 V - Safety specifications

**EN IEC 62660-1:2019**

**CLC/TC 21X**

Lithium-Ionen-Sekundärzellen für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 1: Prüfung des Leistungsverhaltens

Éléments d'accumulateurs lithium-ion pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 1: Essais de performance

Secondary lithium-ion cells for the propulsion of electric road vehicles - Part 1: Performance testing

**EN IEC 62660-2:2019**

**CLC/TC 21X**

Sekundärbatterien für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 2: Zuverlässigkeits- und Missbrauchsprüfung von Lithium-Ionen-Zellen

Éléments d'accumulateurs lithium-ion pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 2: Essais de fiabilité et de traitement abusif

Secondary lithium-ion cells for the propulsion of electric road vehicles - Part 2: Reliability and abuse testing

**EN 62717:2017/A2:2019**

**CLC/TC 34**

LED-Module für die Allgemeinbeleuchtung - Anforderungen an die Arbeitsweise

Modules de LED pour éclairage général - Exigences de performance

LED modules for general lighting - Performance requirements

**EN 62747:2014/A1:2019**

**CLC/TC 22X**

Terminologie für Spannungszwischenkreis-Stromrichter (VSC) für Hochspannungsgleichstrom(HGÜ)-Systeme

Terminologie relative aux convertisseurs de source de tension (VSC) des systèmes en courant continu à haute tension (CCHT)

Terminology for voltage-sourced converters (VSC) for high-voltage direct current (HVDC) systems

**EN IEC 62902:2019**

**CLC/TC 21X**

Sekundär-Batterien - Symbole für die Kennzeichnung zur Identifikation ihrer Chemie

Batteries d'accumulateurs - Symboles de marquage pour l'identification de leur caractéristique chimique

Secondary cells and batteries - Marking symbols for identification of their chemistry

**EN IEC 62909-2:2019**

**CLC/TC 22X**

Bidirektionale netzgekoppelte Leistungsumrichter - Teil 2: Schnittstelle des GCPC und erneuerbaren Energiequellen

Convertisseurs de puissance connectés aux réseaux bidirectionnels - Partie 2: Interface du GCPC avec les ressources énergétiques réparties

Bi-directional grid-connected power converters - Part 2: Interface of GCPC and distributed energy resources

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 62966-1:2019**

**CLC/SR 48D**

Mechanische Bauweisen für elektrische und elektronische Einrichtungen - Gangeinhausung für IT-Schränke - Teil 1: Maße und mechanische Anforderungen  
Structures mécaniques pour équipements électriques et électroniques - Confinement d'allées pour les baies informatiques - Partie 1: Dimensions et exigences mécaniques  
Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Aisle containment for IT cabinets - Part 1: Dimensions and mechanical requirements

### **EN IEC 63033-2:2019**

**CLC/TC 100X**

Multimediasysteme und -geräte in Fahrzeugen - Fahrüberwachungssystem - Teil 2: Aufzeichnungsverfahren der Fahrüberwachungssysteme  
Systèmes et équipements multimédias pour automobiles - Système de surveillance de la conduite Partie 2: Méthodes d'enregistrement du système de surveillance de la conduite  
Car multimedia systems and equipment - Drive monitoring system Part 2: Recording methods of the drive monitoring system

### **EN IEC 63093-4:2019**

**CLC/SR 51**

Ferritkerne - Richtlinien zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen - Teil 4: RM-Kerne  
Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux dimensions et aux limites des irrégularités de surface - Partie 4: Noyaux RM  
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 4: RM-cores

### **EN IEC 63093-13:2019**

**CLC/SR 51**

Ferritkerne - Richtlinien zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen - Teil 13: PQ-Kerne  
Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux dimensions et aux limites des irrégularités de surface - Partie 13: Noyaux PQ  
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 13: PQ-cores



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

## **asut ist NSO (National Standards Organisation)**

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

## **Published Standards (PU)**

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

## **Public Enquiry (PE)**

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

## **Vote (VO)**

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

## **One Step Approval (OP)**

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

## **Withdrawal Vote (WV)**

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

## **Member Vote (MV)**

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

## **Member Withdrawal Vote (MW)**

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

### **asut est NSO (National Standards Organisation)**

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

### **Published Standards (PU)**

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

### **Public Enquiry (PE)**

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

### **Vote (VO)**

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

### **Withdrawal Vote (WV)**

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

### **One Step Approval (OP)**

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

### **Member Vote (MV)**

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

### **Member Withdrawal Vote (MW)**

Comme décrit sous WV.

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.  
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.  
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

**prEN IEC 60664-1:2019 [109/179/CDV] IEC/TC 109**

Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension - Partie 1: Principes, exigences et essais  
Insulation coordination for equipment within low-voltage supply systems - Part 1: Principles, requirements and tests

**prEN IEC 60695-4:2019 [89/1462/CDV] IEC/TC 89**

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 4: Terminologie relative aux essais au feu pour les produits électrotechniques  
Fire hazard testing - Part 4: Terminology concerning fire tests for electrotechnical products

**prEN IEC 60695-5-1:2019 [89/1471/CDV] IEC/TC 89**

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 5-1: Effets des dommages de corrosion des effluents du feu - Guide general - ' NORME HORIZONTALE PROPOSÉE '  
Fire hazard testing - Part 5-1: Corrosion damage effects of fire effluent - General guidance

**prEN IEC 60695-6-1:2019 [89/1472/CDV] IEC/TC 89**

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 6-1: Opacité des fumées - Recommandations générales ' NORME HORIZONTALE SUGGÉRÉE '  
Fire hazard testing - Part 6-1: Smoke obscuration - General guidance

**prEN IEC 60695-9-2:2019 [89/1469/CDV] IEC/TC 89**

IEC 60695-9-2 ED2: Essais relatifs aux risques du feu - Partie 9-2: Propagation des flammes en surface - Résumé et pertinence des méthodes d'essai - ' NORME HORIZONTALE PROPOSÉE '  
Fire hazard testing - Part 9-2: Surface spread of flame - Summary and relevance of test methods - PROPOSED HORIZONTAL STANDARD

**prEN IEC 61108-5:2019 [80/922/CDV] IEC/TC 80**

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Système mondial de navigation par satellite (GNSS) - Partie 5: Système de navigation par satellite BeiDou (BDS) - Matériels de réception - Exigences de performances, méthodes d'essai et résultats d'essai exigés  
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Global navigation satellite systems (GNSS) - Part 5: BeiDou navigation satellite system (BDS) - Receiver equipment - Performance requirements, methods of testing and required test results

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **EN IEC 61162-460:2018/prA1 [80/911/CDV]**

**IEC/TC 80**

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Interfaces numériques - Partie 460: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet - Sûreté et sécurité  
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 460: Multiple talkers and multiple listeners - Ethernet interconnection - Safety and security

### **prEN IEC 61788-4:2019 [90/434/CDV]**

**IEC/TC 90**

Supraconductivité - Partie 4: Mesurage du rapport de résistance résiduelle - Rapport de résistance résiduelle des composites supraconducteurs de Nb-Ti et de Nb<sub>3</sub>Sn  
Superconductivity - Residual resistance ratio measurement - Residual resistance ratio of Nb-Ti and Nb<sub>3</sub>Sn composite superconductors

### **prEN IEC 61924-2:2019 [80/923/CDV]**

**IEC/TC 80**

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Systèmes de navigation intégrés - Partie 2: Structure modulaire pour les INS - Exigences d'exploitation et de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats d'essai exigés  
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Integrated navigation systems - Part 2: Modular structure for INS - Operational and performance requirements, methods of testing and required test results

### **prEN IEC 62025-2:2019 [51/1273/CDV]**

**IEC/TC 51**

Composants inductifs à haute fréquence - Caractéristiques non électriques et méthodes de mesure - Partie 2: Méthodes d'essai pour caractéristiques non électriques  
High frequency inductive components - Non-electrical characteristics and measuring methods - Part 2: Test methods for non-electrical characteristics

## **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

### **EN 50128:2011/prAA:2019**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Software für Eisenbahnsteuerungs- und Überwachungssysteme  
Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement - Logiciels pour systèmes de commande et de protection ferroviaire  
Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Software for railway control and protection systems

### **prEN 50155**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Elektronische Einrichtungen auf Schienenfahrzeugen  
Applications ferroviaires - Équipements électroniques utilisés sur le matériel roulant  
Railway applications - Rolling stock - Electronic equipment

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **prEN 50546:2019**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Fahrzeuge - Dreiphasige Fremdeinspeisung für Eisenbahnfahrzeuge  
Applications ferroviaires - Matériel roulant - Systèmes d'alimentation triphasée (externe) de quai pour les véhicules ferroviaires  
Railway applications - Rolling Stock - Three phase shore (external) supply system and connectors for rail vehicles

### **prEN 50702:2019**

**CLC/TC 9X**

Railway applications - Rolling stock - Third rail current collectors (shoegear): Characteristics and tests

## **CES/TK 11 Freileitungen / Lignes aériennes**

### **prEN IEC 61854:2019 [11/259/CDV]**

**IEC/TC 11**

Lignes aériennes - Exigences et essais applicables aux entretoises  
Overhead lines - Requirements and tests for spacers

### **prEN IEC 61897:2019 [11/260/CDV]**

**IEC/TC 11**

Lignes aériennes - Exigences et essais applicables aux amortisseurs de vibrations éoliennes  
Overhead lines - Requirements and tests for Aeolian vibration dampers

## **CES/TK 13 Elektrische Energie-Messung und Steuerung / Comptage et pilotage de l'énergie électriques**

### **prEN IEC 62056-8-8:2019 [13/1783/CDV]**

**IEC/TC 13**

ELECTRICITY METERING DATA EXCHANGE --THE DLMS/COSEM SUITE - Part 8-8: Communication profile for ISO/IEC 14908 series networks

## **CES/TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance**

### **prEN IEC 60076-22-7:2019 [14/1002/CDV]**

**IEC/TC 14**

Transformateurs de puissance - Partie 22-7 : Transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Accessoires et fixations  
Power transformers - Part 22-7: Power transformer and reactor fittings - Accessories and fittings

## **CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides**

### **prEN IEC 60667-1:2019 [15/878/CDV]**

**IEC/TC 15**

Fibres vulcanisées à usages électriques - Partie 1: Définitions et exigences générales  
Vulcanized fibre for electrical purposes - Part 1: Definitions and general requirements

### **prEN IEC 60667-2:2019 [15/879/CDV]**

**IEC/TC 15**

Fibres vulcanisées à usages électriques. Partie 2 : Méthodes d'essai  
Vulcanized fibre for electrical purposes. Part 2: Methods of test



## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 60667-3-1:2019 [15/880/CDV]**

**IEC/TC 15**

Fibres vulcanisées à usages électriques - Partie 3: Spécifications pour matériaux individuels - Feuille 1: Feuilles planes

Vulcanized fibre for electrical purposes - Part 3: Specification for individual materials - Sheet 1: Flat sheets

### **CES/TK 17AC Hochspannungs-Schaltgeräte und Schaltanlagen / Appareillage à haute tension**

**prEN IEC 62271-104:2019 [17A/1214/CDV]**

**IEC/TC 17/SC 17A**

Appareillage à haute tension - Partie 104: Interrupteurs à courant alternatif pour tensions assignées supérieures à 52 kV

High-voltage switchgear and controlgear - Part 104: Alternating current switches for rated voltages higher than 52 kV

**prEN IEC 62271-106:2019 [17A/1212/CDV]**

**IEC/TC 17/SC 17A**

Appareillage à haute tension - Partie 106: Contacteurs, combinés de démarrage à contacteurs et démarreurs de moteurs, pour courant alternatif

High-voltage switchgear and controlgear - Part 106: Alternating current contactors, contactor-based controllers and motor-starters

### **CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques**

**prEN IEC 61238-1-3:2019**

**CLC/TC 20**

Pressverbinder und Schraubverbinder für Starkstromkabel - Teil 1-3: Prüfverfahren für und Anforderungen an Pressverbinder und Schraubverbinder für Starkstromkabel für Nennspannungen über 1 kV (Um = 1,2 kV) bis zu 36 kV (Um = 42 kV), geprüft an nicht isolierten Leitern

Raccords sertis et à serrage mécanique pour câbles d'énergie - Partie 1-3: Méthodes et exigences d'essai relatives aux raccords sertis et à serrage mécanique pour les câbles d'énergie de tensions assignées supérieures à 1 kV (Um = 1,2 kV) jusqu'à 36 kV (Um = 42 kV) soumis à essai sur des conducteurs non isolés

Compression and mechanical connectors for power cables - Part 1-3: Test methods and requirements for compression and mechanical connectors for power cables for rated voltages above 1 kV (Um = 1,2 kV) up to 36 kV (Um = 42 kV) tested on non-insulated conductors

**prEN IEC 61238-1-3:2019/prAA:2019**

**CLC/TC 20**

Pressverbinder und Schraubverbinder für Starkstromkabel - Teil 1-3: Prüfverfahren für und Anforderungen an Pressverbinder und Schraubverbinder für Starkstromkabel für Nennspannungen über 1 kV (Um = 1,2 kV) bis zu 36 kV (Um = 42 kV), geprüft an nicht isolierten Leitern

Raccords sertis et à serrage mécanique pour câbles d'énergie - Partie 1-3: Méthodes et exigences d'essai relatives aux raccords sertis et à serrage mécanique pour les câbles d'énergie de tensions assignées supérieures à 1 kV (Um = 1,2 kV) jusqu'à 36 kV (Um = 42 kV) soumis à essai sur des conducteurs non isolés

Compression and mechanical connectors for power cables - Part 1-3: Test methods and requirements for compression and mechanical connectors for power cables for rated voltages above 1 kV (Um = 1,2 kV) up to 36 kV (Um = 42 kV) tested on non-insulated conductors

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

**EN 62823:2015/prA1:2019 [22F/518/CDV]**

**IEC/TC 22/SC 22F**

Valves à thyristors pour condensateurs série commandés par thyristors (CSCT) - Essai électrique  
Thyristor valves for thyristor controlled series capacitors (TCSC) - Electrical testing

### CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

**prEN IEC 60079-25:2019 [31G/294/CDV]**

**IEC/TC 31/SC 31G**

Atmosphères explosives - Partie 25: Systèmes électriques de sécurité intrinsèque  
Explosive atmospheres - Part 25: Intrinsically safe electrical systems

**prEN IEC 62990-2:2019 [31/1445/CDV]**

**IEC/TC 31**

Atmosphères des lieux de travail - Partie 2: Détecteurs de gaz - Sélection, installation, utilisation et maintenance des détecteurs de gaz et de vapeurs toxiques  
Workplace atmospheres - Part 2: Gas detectors - Selection, installation, use and maintenance of detectors for toxic gases and vapours and oxygen

### CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

**EN 60061-1:1993/prA60:2019 [34B/2033/CDV]**

**IEC/TC 34/SC 34B**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1 : Culots de lampes  
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamps Caps

**EN 60061-2:1993/prA55:2019 [34B/2032/CDV]**

**IEC/TC 34/SC 34B**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 2: Douilles  
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders

**EN 60061-3:1993/prA57:2019 [34B/2034/CDV]**

**IEC/TC 34/SC 34B**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 3: Calibres  
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges

**prEN IEC 61547:2019 [34/589/CDV]**

**IEC/TC 34**

Equipements pour l'éclairage à usage général - Exigences concernant l'immunité CEM  
Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements

**prEN IEC 62386-105:2019 [34/590/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 105: Particular requirements for control gear - Firmware Transfer

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 62868-2-1:2019 [34A/2132/CDV]**

**IEC/TC 34/SC 34A**

Organic light emitting diode (OLED) light sources for general lighting - Safety - Part 2-1: Particular requirements for semi-integrated OLED modules

### **CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles**

**prEN IEC 60086-6:2019 [35/1415/CDV]**

**IEC/TC 35**

Primary batteries - Part 6: Guidance on environmental aspects

### **CES/TK 44 Sicherheit von Maschinen und Anlagen: elektrotechnische Aspekte / Sécurité des machines: aspects électrotechniques**

**EN 61496-1:2013/prA1:2019 [44/845/CDV]**

**IEC/TC 44**

Amendement 1 - Sécurité des machines - Equipements de protection électro-sensibles - Partie 1: Exigences générales et essais

Amendment 1 - Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 1: General requirements and tests

**EN 61496-2:2013/prA1:2019 [44/846/CDV]**

**IEC/TC 44**

Amendement 1 - Sécurité des machines - Equipements de protection électro-sensibles - Partie 2: Exigences particulières à un équipement utilisant des dispositifs protecteurs optoélectroniques actifs (AOPD)

Amendment 1 - Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)

**prEN IEC 62061 [44/847/CDV]**

**IEC/TC 44**

Sécurité des machines - Sécurité fonctionnelle des systèmes de commande relatifs à la sécurité  
Safety of machinery - Functional safety of safety-related control systems

### **CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires**

**prEN IEC 61169-1-4:2019 [46F/454/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 1-4 : Méthodes d'essai électriques - Rapport d'ondes stationnaires en tension, affaiblissement de réflexion et coefficient de réflexion

Radio-frequency connectors - Part 1-4: Electrical test methods- voltage standing wave ratio, return loss and reflection coefficient

**prEN IEC 61169-15:2019 [46F/455/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs pour fréquences radioélectriques. Quinzième partie: Connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec diamètre intérieur du conducteur extérieur de 4,13 mm (0,163 in) - verrouillage - vis - Impédance caractéristique 50 - (type SMA)

Radio-frequency connectors. Part 15: R.F. coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 4.13 mm (0.163 in) with screw coupling - Characteristic impedance 50 - (Type SMA)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **prEN IEC 61169-63:2019 [46F/457/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 63 : Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec diamètre intérieur du conducteur extérieur de 6,5 mm (0,256 in) à verrouillage à baïonnette - Impédance caractéristique 75 ohms (type BNC)

Radio frequency connectors - Part 63: Sectional specification - RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 6,5 mm (0,256 in) with bayonet lock - Characteristic impedance 75 ohms (type BNC)

### **prEN IEC 63138-2:2019 [46F/449/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs radiofréquences multicanaux - Partie 2 : Spécification intermédiaire pour les connecteurs circulaires de série MQ4

Multi radio frequency channel connector - Part 2: Sectional specification for MQ4 series circular connector

### **prEN IEC 63185:2019 [46F/451/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Méthode au résonateur à disque circulaire de type symétrique pour mesurer la permittivité complexe des substrats diélectriques à faible perte

Balanced-type circular disk resonator method to measure the complex permittivity of low-loss dielectric substrates

## **CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques**

### **prEN IEC 60352-3:2019 [48B/2729/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48B**

Connexions sans soudure - Partie 3: Connexions autodénudantes accessibles sans soudure - Règles générales, méthodes d'essai et guide pratique

Solderless connections - Part 3: Accessible insulation displacement (ID) connections - General requirements, test methods and practical guidance

### **prEN 60352-4:2019 [48B/2730/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48B**

Connexions sans soudure - Partie 4: Connexions autodénudantes, non accessibles sans soudure - Règles générales, méthodes d'essai et guide pratique

Solderless connections - Part 4: Non-accessible insulation displacement (ID) connections - General requirements, test methods and practical guidance

### **prEN IEC 61969-1:2019 [48D/695/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48D**

Structures mécaniques pour équipement électronique - Enveloppes de plein air - Partie 1: Lignes directrices pour la conception

Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Outdoor enclosures - Part 1: Design guidelines

### **prEN IEC 61969-3:2019 [48D/696/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48D**

Structures mécaniques pour équipement électronique - Enveloppes de plein air - Partie 3: Exigences environnementales, essais et aspects de la sécurité

Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Outdoor enclosures - Part 3: Environmental requirements, tests and safety aspects

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 62966-2:2019 [48D/697/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48D**

IEC 62966-2/Ed.1.0: Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Aisle containment for IT cabinets - Part 2: Details of air flow, air separation and air cooling requirements

**prEN IEC 63171-1:2019 [48B/2721/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48B**

CONNECTORS FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC COMPONENTS - PRODUCT REQUIREMENTS - Part 1: Detail specification

2-way, shielded or unshielded, free and fixed connectors: mechanical mating information, pin assignment and additional requirements for TYPE 1 / Copper LC Style

**prEN IEC 63171-6:2019 [48B/2720/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48B**

Connectors for electrical and electronic components - Product requirements - Part 6: Connectors - Detail specification for 2-way and 4-way (data/power), shielded, free and fixed connectors for transmission capability and power supply capability with frequencies up to 600 MHz.

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

**EN 61850-5:2013/prA1:2019 [57/2076/CDV]**

**IEC/TC 57**

Amendement 1 - Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes électriques - Partie 5:

Exigences de communication pour les modèles de fonctions et d'appareils

Amendment 1 - Communication networks and systems for power utility automation - Part 5: Communication requirements for functions and device models

**EN 62351-3:2014/prA2:2019 [57/2068/CDV]**

**IEC/TC 57**

Amendement 2 - Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Sécurité des communications et des données - Partie 3: Sécurité des réseaux et des systèmes de communication - Profils comprenant TCP/IP

Amendment 2 - Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 3: Communication network and system security - Profiles including TCP/IP

**prEN IEC 62351-8:2019 [57/2069/CDV]**

**IEC/TC 57**

Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Sécurité des communications et des données - Partie 8: Contrôle d'accès basé sur les rôles

Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 8: Role-based access control

### **CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques**

**EN 60531:2000/FprAA:2019**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Raumheizgeräte für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Appareils électrodomestiques de chauffage à accumulation des locaux - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Household electric thermal storage room heaters - Methods for measuring performance

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **EN 60675:1995/FprAA:2019**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft  
Appareils électrodomestiques de chauffage des locaux à action directe - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Household electric direct-acting room heaters - Methods for measuring performance

### **FprEN 60704-2-3:201X/prA11**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-3: Règles particulières pour les lave-vaisselle  
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-3: Particular requirements for dishwashers

### **prEN IEC 63086:2019 [59/697/CDV]**

**IEC/TC 59**

Appareils d'épuration d'air électriques domestiques et appareils similaires - Mesure de l'aptitude à la fonction - Partie 1: exigences générales  
Household and similar electrical air cleaning appliances - Measurement of performance - Part 1: General requirements

## **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

### **EN 60335-2-5:2015/prAA:2019**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-5: Exigences particulières pour les lave-vaisselle  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-5: Particular requirements for dishwashers

## **CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale**

### **prEN IEC 61223-3-6:2019 [62B/1127/CDV]**

**IEC/TC 62/SC 62B**

Evaluation and routine testing in medical imaging departments - Part 3-6 Acceptance and Constancy tests - Imaging performance of mammographic tomosynthesis mode of operation of mammographic X-Ray equipment

## **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

### **prEN 50212**

**CLC/TC 65X**

Steckverbindungen für Thermoelemente  
Connecteurs pour capteurs thermoélectriques  
Connectors for thermoelectric sensors

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN 50325-1:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielles Kommunikationssystem basierend auf ISO 11898 (CAN) - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Sous-système de communications industriel basé sur l'ISO 11898 (CAN) pour les interfaces des dispositifs de commande - Partie 1: Prescriptions générales  
Industrial communications subsystem based on ISO 11898 (CAN) for controller-device interfaces - Part 1: General requirements

**prEN IEC 62828-4:2019 [65B/1151/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65B**

Conditions de référence et procédures pour l'essai des transmetteurs de mesure industrielle et de processus -  
Partie 4: Procédures spécifiques pour les transmetteurs de niveau  
Reference conditions and procedures for testing industrial and process measurement transmitters - Part 4: Specific procedures for level transmitters

### **CES/TK 76 Optische Strahlungssicherheit und Lasereinrichtungen / Sécurité des rayonnements optiques et matériels laser**

**EN 60825-1:2014/prAA**

**CLC/TC 76**

Sicherheit von Lasereinrichtungen - Teil 1: Klassifizierung von Anlagen und Anforderungen  
Sécurité des appareils à laser - Partie 1: Classification des matériels et exigences  
Safety of laser products - Part 1: Equipment classification and requirements

### **CES/TK 77B/C EMV - HF-Phänomene und HPEM / CEM - Phénomènes haute fréquence et HPEM**

**EN 61000-4-25:2002/prA2:2019 [77C/285/CDV]**

**IEC/TC 77/SC 77C**

IEC 61000-4-25 Ed.1 Amendement 2 : Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie- 4-25 : Techniques d'essai et de mesure - Méthodes d'essai d'immunité à l'EMN-HA des appareils et des systèmes  
IEC 61000-4-25 Ed. 1 Amendment 2: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-25: Testing and measurement techniques - HEMP immunity test methods for equipment and systems

### **CES/TK 78 Ausrüstungen und Geräte zum Arbeiten unter Spannung / Equipements et outils pour travaux sous tension**

**prEN IEC 61243-1:2019 [78/1253/CDV]**

**IEC/TC 78**

Travaux sous tension - Détecteurs de tension - Partie 1: Type capacitif pour usage sur des tensions alternatives de plus de 1 kV  
Live working - Voltage detectors - Part 1: Capacitive type to be used for voltages exceeding 1 kV a.c.

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

**prEN IEC 60904-9:2019 [82/1539/CDV]**

**IEC/TC 82**

Dispositifs photovoltaïques - Partie 9: Classification des caractéristiques des simulateurs solaires  
Photovoltaic devices - Part 9: Classification of solar simulator characteristics

**prEN IEC 61701:2019 [82/1564/CDV]**

**IEC/TC 82**

Essai de corrosion au brouillard salin des modules photovoltaïques (PV)  
Salt mist corrosion testing of photovoltaic (PV) modules

**EN 62788-1-6:2017/prA1:2019 [82/1572/CDV]**

**IEC/TC 82**

Procédures de mesure des matériaux utilisés dans les modules photovoltaïques - Partie 1-6: Encapsulants - Méthodes d'essai pour déterminer le degré de durcissement dans l'éthylène-acétate de vinyle  
Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-6: Encapsulants - Test methods for determining the degree of cure in Ethylene-Vinyl Acetate

### **CES/TK 85 Messausrüstung für elektrische und elektromagnetische Messgrössen**

**prEN 50678:2019**

**CLC/TC 85X**

General procedure for verifying the effectiveness of the protective measures of electrical equipment after repair

**prEN IEC 61557-11:2019 [85/676/CDV]**

**IEC/TC 85**

Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1000 V c.a. et 1500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 11: Efficacité des contrôleurs d'isolement à courant différentiel résiduel (RCM) de type A et de type B dans les réseaux TT, TN et IT  
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 11: Effectiveness of residual current monitors (RCMs) type A and type B in TT, TN and IT systems

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

**EN 60794-1-21:2015/prA1:2019 [86A/1917/CDV]**

**IEC/TC 86/SC 86A**

Câbles à fibres optiques - Partie 1-21: Spécification générique - Procédures fondamentales d'essais des câbles optiques - Méthodes d'essai mécanique  
Optical fibre cables - Part 1-21: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Mechanical tests methods

**prEN IEC 60794-1-215:2019 [86A/1914/CDV]**

**IEC/TC 86/SC 86A**

Câbles à fibres optiques - Partie 1-215 : Spécification générique - Modes opératoires de base applicables aux essais des câbles optiques - Méthodes d'essais d'environnement - Essai de résistance au gel en extérieur des câbles, méthode F15  
Optical Fibre Cables - Part 1-215: Generic specification - Basic optical cable test procedures- Environmental test methods - Cable external freezing test, Method F15



## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 61757-4-3:2019 [86C/1578/CDV]**

**IEC/TC 86/SC 86C**

Capteurs fibroniques - Partie 4-3 : Mesure du courant électrique - Méthode polarimétrique  
Fibre optic sensors - Part 4-3: Electric current measurement - Polarimetric method

### **CES/TK 87 Ultraschall / Ultrason**

**prEN IEC 60565-1:2019 [87/708/CDV]**

**IEC/TC 87**

Acoustique sous-marine - Hydrophones - étalonnage d'hydrophones, Partie 2: Procédures d'étalonnage de la pression basse fréquence  
IEC 60565-1 ED1: Underwater acoustics - Hydrophones - Calibration of hydrophones, Part 1: Procedures for free-field calibration

### **CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques**

**prEN IEC 62878-2-5:2019 [91/1557/CDV]**

**IEC/TC 91**

Device embedded substrate - Part 2-5: Implementation of a 3D data format for device embedded substrate

### **CES/TK 94 Relais / Relais**

**EN 61810-1:2015/prA1:2019 [94/450/CDV]**

**IEC/TC 94**

Relais électromécaniques élémentaires - Partie 1: Exigences générales et de sécurité  
Electromechanical elementary relays - Part 1: General and safety requirements

### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

**prEN IEC 60268-16:2019 [100/3202/CDV]**

**IEC/TC 100**

IEC 60268-16 ED5: Equipements pour systèmes électroacoustiques - Partie 16: Evaluation objective de l'intelligibilité de la parole au moyen de l'indice de transmission de la parole  
IEC 60268-16 ED5: Sound system equipment - Part 16: Objective rating of speech intelligibility by speech transmission index

**prEN IEC 60728-11:2019 [100/3208/CDV]**

**IEC/TC 100**

IEC 60728-11 ED5: Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 11: Sécurité  
IEC 60728-11 ED5: Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 11: Safety (TA 5)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement**

**prEN IEC 60068-2-70:2019 [104/823/CDV]**

**IEC/TC 104**

Essais d'environnement - Partie 2-70: Essais - Essai Xb: Effacement des marquages et inscriptions par friction des doigts et des mains

Environmental Testing - Part 2-70: Tests - Test Xb: Abrasion of markings, letterings, surfaces and materials caused by rubbing of fingertips and hands

**prEN IEC 60721-3:2019 [104/820/CDV]**

**IEC/TC 104**

Classification des conditions d'environnement. Partie 3: Classification des groupements des agents d'environnement et de leurs sévérités. Introduction

Classification of environmental conditions. Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities. Introduction

### **CES/TK 111 Umweltaspekte bei elektrotechnischen und elektronischen Produkten und Systemen / Aspects environnementaux pour les produits et systèmes électriques et électroniques**

**prEN IEC 62321-3-2:2019 [111/514/CDV]**

**IEC/TC 111**

Détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 3-2: Détection du fluor, du chlore et du brome dans les polymères et les produits électroniques par combustion - Chromatographie ionique (C-IC)

Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 3-2: Screening of fluorine, bromine and chlorine in polymer and electronics by Combustion-Ion Chromatography (C-IC)

**EN IEC 62474:2019/prA1:2019 [111/511/CDV]**

**IEC/TC 111**

Amendment 1 - Déclaration de matières pour des produits de et pour l'industrie électrotechnique  
Amendment 1 - Material declaration for products of and for the electrotechnical industry

### **CES/TK 120 Elektrische Energiespeicher-Systeme / Systèmes de stockage de l'énergie électrique**

**prEN IEC 62933-5-2:2019 [120/145/CDV]**

**IEC/TC 120**

Systèmes de stockage de l'énergie électrique (EES) - Partie 5-2 : Exigences de sécurité pour les systèmes EES intégrés dans un réseau - Systèmes électrochimiques

Electrical energy storage (EES) systems Part 5-2: Safety requirements for grid integrated EES systems - electrochemical based systems

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension**

**prEN IEC 60947-5-8:2019 [121A/277/CDV]**

**IEC/TC 121/SC 121A**

Appareillage à basse tension - Partie 5-8: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande -

Interrupteurs de commande de validation à trois positions

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-8: Control circuit devices and switching elements - Three-position enabling switches

### **CES/TK 121B Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen / Ensembles d'appareillage à basse tension**

**prEN IEC 61439-1:2019 [121B/80/CDV]**

**IEC/TC 121/SC 121B**

Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 1: Règles générales

Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: General rules

### **CES/TK 205 Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) / Systèmes électroniques pour les foyers domestique et les bâtiments (HBES)**

**prEN 50698:2019**

**CLC/TC 205**

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et SGTB - Exigences de sécurité

électrique et de CEM pour les équipements radioélectriques

Home and Building Electronic Systems (HBES) and BACS - Electrical safety and EMC requirements for radio equipment

### **CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques**

**EN 50561-1:2013/FprAA:2019**

**CLC/TC 210**

Kommunikationsgeräte auf elektrischen Niederspannungsnetzen - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren

- Teil 1: Geräte für die Verwendung im Heimbereich

Appareils de communication par courant porteur utilisés dans les installations basse tension - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure - Partie 1: Appareils pour usage intérieur

Powerline communication apparatus used in low voltage installations - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement - Part 1: Apparatus for in-home use

### **CES/UK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs**

**prEN IEC 60669-2-1:2019 [23B/1280/CDV]**

**IEC/TC 23/SC 23B**

Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-1: Prescriptions

particulières - Interrupteurs électroniques

Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 2-1: Particular requirements - Electronic switches

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **CES/TK 8 Systemaspekte der elektrischen Energieversorgung / Aspects système de la fourniture d'énergie électrique**

#### **SN EN 50549-1:2019**

Anforderungen für zum Parallelbetrieb mit einem Verteilnetz vorgesehene Erzeugungsanlagen - Teil 1: Anschluss an das Niederspannungsverteilstromnetz bis einschließlich Typ B

Exigences relatives aux centrales électriques destinées à être raccordées en parallèle à des réseaux de distribution - Partie 1: Raccordement à un réseau de distribution BT - Centrales électriques jusqu'au Type B inclus

Requirements for generating plants to be connected in parallel with distribution networks - Part 1: Connection to a LV distribution network - Generating plants up to and including Type B

Ersetzt / Remplace: SN EN 50438:2013, CLC/TS 50549-1:2015, CLC/TS 50549-1:2015, EN 50438/IS1:2015, EN 50438/IS1:2015

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

#### **SN EN 60188/A11:2019**

Quecksilberdampf-Hochdrucklampen - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes à vapeur de mercure à haute pression - Prescriptions de performance

High-pressure mercury vapour lamps - Performance specifications

Gültig ab / Valable dès: 15.04.2019

### **CES/TK 64 Elektrische Installationen und Schutz gegen elektrischen Schlag / Installations électriques et protection contre les chocs électriques**

#### **HD 60364-7-711:2019**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Ausstellungen, Shows und Stände

Installations électriques basse tension - Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Expositions, spectacles et stands

Low-voltage electrical installations - Part 7-711: Requirements for special installations or locations - Exhibitions, shows and stands

Exhibitions, shows and stands

Gültig ab / Valable dès: 15.04.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

#### **CLC/TR IEC 62453-41:2019**

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 41: Profil zur Integration des Objektmodells - Allgemeines Objektmodell (COM)

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 41: Profil d'intégration des modèles objet - Modèle objet commun

Field device tool (FDT) interface specification - Part 41: Object model integration profile - Common object model  
Ersetzt / Remplace: CLC/TR 62453-41:2009

#### **CLC/TR IEC 62453-42:2019**

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 42: Profil zur Integration des Objektmodells - Common Language Infrastructure (CLI)

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 42: Profil d'intégration des modèles d'objets - Infrastructure commune de langage

Field device tool (FDT) interface specification - Part 42: Object model integration profile - Common Language Infrastructure

#### **CLC/TR IEC 62453-51-10:2019**

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 51-10: Kommunikationsimplementierung mit dem allgemeinen Objektmodell (COM) - Kommunikationsprofilfamilie (CPF) 1 nach IEC 61784

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 51-10: Mise en oeuvre d'un profil de communication pour le modèle d'objet commun - CPF 1 de l'IEC 61784

Field device tool (FDT) interface specification - Part 51-10: Communication implementation for common object model - IEC 61784 CPF 1

#### **CLC/TR IEC 62453-62:2019**

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 62: Field device tool (FDT) Leitfaden für common language infrastructure

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 62: Guide stylistique de l'outil de dispositif de terrain (FDT) pour l'infrastructure commune de langage

Field device tool (FDT) interface specification - Part 62: Field device tool (FDT) styleguide for common language infrastructure

### **CES/TK 111 Umweltaspekte bei elektrotechnischen und elektronischen Produkten und Systemen / Aspects environnementaux pour les produits et systèmes électriques et électroniques**

#### **SN EN IEC 62474:2019**

Materialdeklaration für Produkte der elektrotechnischen Industrie und für die elektrotechnische Industrie

Déclaration de matière pour des produits de et pour l'industrie électrotechnique

Material declaration for products of and for the electrotechnical industry

Gültig ab / Valable dès: 15.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 62474:2012, SN EN 62474:2012

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK BT Technischer Lenkungsausschuss BT / Bureau Technique BT**

#### **SN EN 50436-4:2019**

Alkohol-Interlocks - Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten - Teil 4: Verbindung und digitale Schnittstelle zwischen dem Alkohol-Interlock und dem Fahrzeug

Ethylotests antidémarrage - Méthodes d'essais et exigences de performance - Partie 4: Connexion et interface numérique entre l'éthylotest antidémarrage et le véhicule

Alcohol interlocks - Test methods and performance requirements - Part 4: Connection and digital interface between the alcohol interlock and the vehicle

Gültig ab / Valable dès: 15.04.2019

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

#### **SN EN 60728-5/corr:2011**

Kabelnetze für Fernsehsignale, Tonsignale und interaktive Dienste - Teil 5: Geräte für Kopfstellen  
Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 5: Equipements de tête de réseau  
Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 5: Headend equipment  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 22.04.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60728-5:2016  
Gültig ab / Valable dès: 25.04.2016

#### **CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques**

##### **SN EN 60384-14-2:2004**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 14-2: Vordruck für Bauartspezifikation -  
Kondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb - Nur Sicherheitsprüfungen  
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 14-2: Spécification particulière cadre -  
Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation - Essais de sécurité seulement  
Fixed capacitors for use in electronic equipment. Part 14-2: Blank detail specification - Fixed capacitors for  
electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains - Safety tests only  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60384-14-2:2016, SN EN 60384-14-2:2016  
Gültig ab / Valable dès: 30.05.2016

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### INB/NK 102/EG 27 Solid mineral fuels

#### ISO/FDIS 8858-1

ISO/TC 27

Steinkohle - Flotationsversuch - Teil 1: Laborversuch  
Houille - Essais de flottation - Partie 1: Méthode de laboratoire  
Hard coal - Froth flotation testing - Part 1: Laboratory procedure  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.05.2019

### INB/NK 102/EG 28 Petroleum products and lubricants

#### ISO/FDIS 3924

ISO/TC 28

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Siedeverlaufs - Gaschromatographisches Verfahren  
Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation - Méthode par chromatographie en phase gazeuse  
Petroleum products - Determination of boiling range distribution - Gas chromatography method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2019

### INB/NK 103/UK 1 Akustik / Acoustique

#### ISO/DIS 11691

ISO/TC 43

Akustik - Messung des Einfügungsdämpfungsmasses von Schalldämpfern in Kanälen ohne Strömung - Laborverfahren der Genauigkeitsklasse 3  
Acoustique - Détermination de la perte d'insertion de silencieux en conduit sans écoulement - Méthode de mesurage en laboratoire  
Acoustics - Measurement of insertion loss of ducted silencers without flow - Laboratory survey method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2019

### INB/NK 104 Information und Dokumentation / Information et documentation

#### ISO/DIS 21246

ISO/TC 46

Information und Dokumentation - Kennzahlen für Museen  
Information et documentation - Indicateurs clés des musées  
Information and documentation - Key indicators for museums  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.07.2019



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

#### ISO/DIS 10872

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit und Bodenbeschaffenheit - Bestimmung der toxischen Wirkung von Sediment- und Bodenproben auf Wachstum, Fertilität und Reproduktion von *Caenorhabditis elegans* (Nematoda)

Qualité de l'eau et du sol - Détermination de l'effet toxique d'échantillons de sédiment et de sol sur la croissance, la fertilité et la reproduction de *Caenorhabditis elegans* (Nematodes)

Water and soil quality - Determination of the toxic effect of sediment and soil samples on growth, fertility and reproduction of *Caenorhabditis elegans* (Nematoda)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2019

### INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Grössenbezeichnung für Kleider

#### ISO/FDIS 2307

ISO/TC 38

Faserseile - Bestimmung einiger physikalischer und mechanischer Eigenschaften

Cordages en fibres - Détermination de certaines caractéristiques physiques et mécaniques

Fibre ropes - Determination of certain physical and mechanical properties

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

#### ISO/FDIS 9554

ISO/TC 38

Faserseile - Allgemeine Festlegungen

Cordages en fibres - Spécifications générales

Fibre ropes - General specifications

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.06.2019

#### ISO/DIS 22195-1

ISO/TC 38

Textilien - Bestimmung des Inhaltsbestandteils gefärbter Textilien - Teil 1: Krapp

Textiles - Determination of index ingredient from coloured textiles - Part 1: Madder

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2019

#### ISO/DIS 22195-2

ISO/TC 38

Textilien - Bestimmung des Inhaltsbestandteils gefärbter Textilien - Teil 2: Kurkuma

Textiles - Determination of index ingredient from coloured textiles - Part 2: Tumeric

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2019

### INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

#### ISO/DIS 6727

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Motorräder - Bildzeichen für Bedienelemente, Anzeige- und Kontrollleuchten

Road vehicles - Motorcycles and mopeds - Symbols for controls, indicators and tell-tales

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 15007

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Messung und Analyse des visuellen Verhaltens des Fahrers in Bezug auf Verkehrsinformationen und Steuerungssysteme

Véhicules routiers - Mesurage et analyse du comportement visuel du conducteur en relation avec les systèmes de commande et d'information du transport

Road vehicles - Measurement and analysis of driver visual behaviour with respect to transport information and control systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2019

### ISO/DIS 17409

ISO/TC 22

Elektrisch angetriebene Strassenfahrzeuge - Konduktive Energieübertragung - Sicherheitsanforderungen

Electrically propelled road vehicles - Conductive power transfer - Safety requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2019

### ISO/FDIS 22241-4

ISO/TC 22

Dieselmotoren - NOx-Reduktionsmittel AUS 32 - Teil 4: Betankungsschnittstelle

Moteurs diesel - Agent AUS 32 de réduction des NOx - Partie 4: Interface de remplissage

Diesel engines - NOx reduction agent AUS 32 - Part 4: Refilling interface

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

## INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

### ISO/DIS 16073-9

ISO/TC 94

Persönliche Schutzausrüstung für die Waldbrandbekämpfung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 9:

Feuerschutzhaube

Wildland firefighting personal protective equipment - Requirements and test methods - Part 9: Firehoods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

### ISO/DIS 16900-7

ISO/TC 94

Atemschutzgeräte - Prüfverfahren und Prüfausrüstung - Teil 7: Prüfverfahren zur praktischen Leistungsprüfung

Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai et équipement d'essai - Partie 7: Essai de performance pratique

Respiratory protective devices - Methods of test and test equipment - Part 7: Practical performance test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

## INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

### ISO/FDIS 22518

ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Bestimmung von Lösemitteln in wasserverdünnbaren Beschichtungsstoffen -

Gaschromatographisches Verfahren

Peintures et vernis - Détermination des solvants dans des peintures diluables à l'eau - Méthode par chromatographie en phase gazeuse

Paints and varnishes - Determination of solvents in water-thinnable coating materials - Gas-chromatographic method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 23496

ISO/TC 35

Bestimmung des pH-Wertes - Referenzpufferlösungen zur Kalibrierung von pH-Messeinrichtungen  
Détermination de la valeur pH - Solutions tampons de référence pour l'étalonnage des appareils de mesure du pH  
Determination of pH value - Reference buffer solutions for the calibration of pH measuring equipment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.2019

### ISO/FDIS 23497

ISO/TC 35

Bestimmung des pH-Wertes - Technische Pufferlösungen, vorzugsweise zur Kalibrierung und Justierung von technischen pH-Messeinrichtungen  
Détermination de la valeur pH - Solutions tampons techniques pour l'étalonnage des installations techniques de mesure du pH  
Determination of pH value - Technical buffer solutions for the calibration of technical measuring installations  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.2019

## INB/NK 126 Tabak und Tabakprodukte / Tabac et produits du tabac

### ISO/FDIS 10362-1

ISO/TC 126

Zigaretten - Wasserbestimmung in Rauchkondensaten - Teil 1: Gaschromatographisches Verfahren  
Cigarettes - Dosage de l'eau dans la matière particulaire totale du courant principal de fumée - Partie 1: Méthode par chromatographie en phase gazeuse  
Cigarettes - Determination of water in total particulate matter from the mainstream smoke - Part 1: Gas-chromatographic method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

## INB/NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

### ISO/FDIS 14117

ISO/TC 150

Dispositifs médicaux implantables actifs - Compatibilité électromagnétique - Protocoles d'essai EMC pour pacemakers cardiaques implantables, défibrillateurs implantables et dispositifs de resynchronisation cardiaque  
Active implantable medical devices - Electromagnetic compatibility - EMC test protocols for implantable cardiac pacemakers, implantable cardioverter defibrillators and cardiac resynchronization devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

### ISO/FDIS 14708-2

ISO/TC 150

Chirurgische Implantate - Aktive implantierbare medizinische Geräte - Teil 2: Herzschrittmacher  
Implants chirurgicaux - Dispositifs médicaux implantables actifs - Partie 2: Stimulateurs cardiaques  
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 2: Cardiac pacemakers  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

### ISO/FDIS 14708-6

ISO/TC 150

Chirurgische Implantate - Aktive implantierbare medizinische Geräte - Teil 6: Besondere Festlegungen für aktive implantierbare medizinische Produkte zur Behandlung von Tachyarrhythmie (einschliesslich implantierbaren Defibrillatoren)  
Implants chirurgicaux - Dispositifs médicaux implantables actifs - Partie 6: Exigences particulières pour les dispositifs médicaux implantables actifs destinés à traiter la tachyarythmie (y compris les défibrillateurs implantables)  
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 6: Particular requirements for active implantable medical devices intended to treat tachyarrhythmia (including implantable defibrillators)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 22622

ISO/TC 150

Chirurgische Implantate - Verschleiss von Sprunggelenksprothesen - Parameter für die Beladung und Verschiebung von Verschleissprüfmaschinen mit Beladungs- oder Verschiebungskontrolle und damit verbundene Umgebungsbedingungen für die Prüfung

Implants chirurgicaux - Usure des prothèses totales de l'articulation de la cheville - Paramètres de charge et de déplacement pour machines d'essai d'usure avec contrôle de la charge ou du déplacement et conditions environnementales correspondantes d'essai

Implants for surgery - Wear of total ankle-joint prostheses - Loading and displacement parameters for wear-testing machines with load or displacement control and corresponding environmental conditions for test

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.2019

### INB/NK 149/EG 1 Information technology

#### ISO/IEC DIS 24091

ISO/IEC JTC 1

Informationstechnologie - Spezifikation zur Bemessung der Energieeffizienz V 3.0.3

Information technology - Power efficiency measurement specification v3.0.3

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

#### ISO/IEC DIS 39794-5

ISO/IEC JTC 1

Informationstechnik - Erweiterbare biometrische Datenaustauschformate - Teil 5: Austauschformat basierend auf Gesichtsbildern

Information technology - Extensible biometric data interchange formats - Part 5: Face image data

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2019

### INB/NK 149/UK 5 Computer Graphik und Darstellung von Bild, Ton und Multimedia Informations / Infographie et représentation de l'image, du son et de l'information multimédia

#### ISO/IEC FDIS 15938-15

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Multimedia Inhaltsbeschreibung der Schnittstelle - Teil 15: Compact descriptors für die Videoanalyse

Technologies de l'information - Interface de description du contenu multimédia - Partie 15: Descripteurs compacts pour analyse de vidéo

Information technology - Multimedia content description interface - Part 15: Compact descriptors for video analysis

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

#### ISO/IEC FDIS 23000-21

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Multimedia-Anwendungsformat (MPEG-A) - Teil 21: Visual identity management application format

Information technology - Multimedia application format (MPEG-A) - Part 21: Visual identity management application format

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC DIS 23001-15

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - MPEG Systemtechnologien - Teil 15: Transport von Webressourcen in ISOBMFF  
Information technology - MPEG systems technologies - Part 15: Carriage of web resource in ISOBMFF  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2019

### INB/NK 149/UK 7 Sicherheitstechniken

#### ISO/IEC DIS 27007

ISO/IEC JTC 1/SC 27

Informationstechnik - Sicherheitsverfahren - Leitfaden für das Audit von Informationssicherheitsmanagementsystemen  
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la sécurité de l'information  
Information technology - Security techniques - Guidelines for information security management systems auditing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2019

### INB/NK 150 Leder / Cuir

#### ISO/DIS 18219-1

IULTCS

#### IUC 30-1

Leder - Bestimmung von chlorierten Kohlenwasserstoffen in Leder - Teil 1: Chromatographisches Verfahren für kurzkettige Chlorparaffine (SCCP)  
Cuir - Dosage des hydrocarbures chlorés dans le cuir - Partie 1: Méthode chromatographique pour les paraffines chlorées à chaîne courte (PCCC)  
Leather - Determination of chlorinated hydrocarbons in leather - Part 1: Chromatographic method for short-chain chlorinated paraffins (SCCP)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2019

### INB/NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

#### ISO/DIS 19161-1

ISO/TC 211

Geoinformation - Geodätische Referenzen - Teil 1: Das International Terrestrial Reference System (ITRS)  
Information géographique - Références géodésiques - Partie 1: Système international de référence terrestre (ITRS)  
Geographic information - Geodetic references - Part 1: The international terrestrial reference system (ITRS)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2019

### INB/NK 154 Präservative aus Gummi / Préservatifs masculins en caoutchouc

#### ISO/FDIS 19351

ISO/TC 157

Eileiter Ringe - Anforderungen und Prüfverfahren  
Anneaux de fallope - Exigences et méthodes de test  
Fallopian rings - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 155 Dental / Art dentaire

#### ISO/DIS 3630-3

Zahnheilkunde - Endodontische Instrumente - Teil 3: Verdichter: Stopfer und Spreader  
Médecine bucco-dentaire - Instruments d'endodontie - Partie 3: Compacteurs axiaux et latéraux  
Dentistry - Endodontic instruments - Part 3: Compactors: pluggers and spreaders  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

ISO/TC 106

#### ISO/DIS 3630-5

Zahnheilkunde - Endodontische Instrumente - Teil 5: Form- und Reinigungsinstrumente  
Médecine bucco-dentaire - Instruments d'endodontie - Partie 5: Instruments de mise en forme et de nettoyage  
Dentistry - Endodontic instruments - Part 5: Shaping and cleaning instruments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

ISO/TC 106

#### ISO/DIS 15098

Zahnheilkunde - Dentalpinzetten  
Médecine bucco-dentaire - Précelles dentaires  
Dentistry - Dental tweezers  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.06.2019

ISO/TC 106

#### ISO/DIS 20127

Zahnheilkunde - Physikalische Eigenschaften von elektrischen Zahnbürsten  
Médecine bucco-dentaire - Caractéristiques physiques des brosses à dents électriques  
Dentistry - Physical properties of powered toothbrushes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.06.2019

ISO/TC 106

#### ISO/DIS 22598

Zahnheilkunde - Farbschlüssel für die intraorale Zahnfarbbestimmung  
Médecine bucco-dentaire - Plaquettes de teinte pour la détermination de la teinte dentaire intra-buccale  
Dentistry - Colour tabs for intraoral tooth colour determination  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2019

ISO/TC 106

#### ISO/DIS 23325

Zahnheilkunde - Korrosionsbeständigkeit von Dentalamalgam  
Médecine bucco-dentaire - Résistance à la corrosion des amalgames dentaire  
Dentistry - Corrosion resistance of dental amalgam (ISO/DIS 23325:2019); German and English version prEN ISO 23325:2019  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2019

ISO/TC 106

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 164/UK 1 Juwelierarbeiten und Uhren

#### ISO/DIS 15093

ISO/TC 174

Schmuck und Edelmetalle - Bestimmung von 999 0/00 Gold, Platin und Palladium- Differenzverfahren unter Verwendung von ICP-OES

Joaillerie, bijouterie et métaux précieux - Dosage de l'or, du platine et du palladium 999 0/000 - Méthode par différence utilisant l'ICP-OES

Jewellery and precious metals - Determination of 999 0/00 gold, platinum and palladium - Difference method using ICP-OES

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

#### ISO/DIS 15096

ISO/TC 174

Schmuck und Edelmetalle- Bestimmung von 999 0/00 Silber - Differenzverfahren unter Verwendung von ICP-OES

Joaillerie et métaux précieux - Dosage de l'argent 999 0/00 - Méthode par différence utilisant l'ICP-OES

Jewellery and precious metals - Determination of 999 0/00 silver - Difference method using ICP-OES

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

### INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

#### ISO/DIS 13408-6

ISO/TC 198

Aseptische Herstellung von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Teil 6: Isolatorenssysteme

Traitement aseptique des produits de santé - Partie 6: Systèmes isolateurs

Aseptic processing of health care products - Part 6: Isolator systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2019

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### ISO/DIS 16297

ISO/TC 34

#### IDF 161

Milch - Bestimmung der Gesamtkeimzahl - Protokoll für die Bewertung alternativer Verfahren

Lait - Dénombrement bactériologique - Protocole pour l'évaluation de méthodes alternatives

Milk - Bacterial count - Protocol for the evaluation of alternative methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

#### ISO/DIS 21187

ISO/TC 34

#### IDF 196

Milch - Quantitative Bestimmung der bakteriologischen Qualität - Leitfaden für die Erarbeitung einer

Übertragungsbeziehung zwischen den Messwerten von Routine- und Bezugsverfahren sowie deren Verifizierung

Lait - Détermination quantitative de la qualité bactériologique - Recommandations pour établir et vérifier une

relation de conversion entre les résultats de la méthode alternative et les résultats de la méthode d'ancrage

Milk - Quantitative determination of bacteriological quality - Guidance for establishing and verifying a conversion

relationship between results of an alternative method and anchor method results

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 23291**

**ISO/TC 34**

**IDF 248**

Milch und Milcherzeugnisse - Leitfaden für die Anwendung von In-Line-Infrarotspektrometrie  
Lait et produits laitiers - Lignes directrices pour l'application de la spectrométrie infrarouge en ligne  
Milk and milk products - Guidelines for the application of in-line and on-line infrared spectrometry  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

**ISO/DIS 23293**

**ISO/TC 34**

**IDF 247**

Säuglingsnahrungspulver auf Milchbasis - Quantifizierung des Molkenproteingehalts mittels  
Natriumdodecylsulfat-Kapillargelelektrophorese (SDS-CGE)  
Formules infantiles en poudre à base de lait - Quantification de la teneur en protéine de lactosérum par  
électrophorèse capillaire sur gel contenant du dodécylsulfate de sodium (SDS-CGE)  
Milk-based infant formula powders - Quantification of whey protein content by sodium dodecyl sulfate - Capillary  
gel electrophoresis (SDS-CGE)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

### **INB/NK 172/EG 54 Essential oils**

**ISO/DIS 21631**

**ISO/TC 54**

Ätherisches Clementine Mandarin-Öl (Citrus clementina Hort. syn. Citrus deliciosa Tenore x Citrus sinensis L.  
Osbeck), Spanischer Typ  
Huile essentielle de clementine (Citrus clementina hort. ex Tanaka syn. Citrus reticulata Blanco x Citrus sinensis  
(L.) Osbeck), type Espagne  
Essential oil of clementine (Citrus clementina hort. ex Tanaka syn. Citrus reticulata Blanco x Citrus sinensis (L.)  
Osbeck), Spanish type  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2019

### **INB/NK 173/UK 2693 Operations and services (ISO)**

**ISO/DIS 22888**

**ISO/TC 269/SC 3**

Bahnanwendungen - Anleitung zur Planung betrieblicher Konzepte für Erdbebenereignisse  
Applications ferroviaires - Ligne directrice pour la planification des concepts d'exploitation en cas de séisme  
Railway applications - Guideline for planning of operational concepts for earthquake events  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2019



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### ISO/FDIS 4577

ISO/TC 61

Kunststoffe - Polypropylen und Propylen-Copolymere - Bestimmung der thermischen Oxidationsstabilität in Luft - Ofen-Verfahren

Plastiques - Polypropylène et copolymères de propylène - Détermination de la stabilité à l'oxydation à chaud dans l'air - Méthode à l'étuve

Plastics - Polypropylene and propylene-copolymers - Determination of thermal oxidative stability in air - Oven method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2019

#### ISO/FDIS 9113

ISO/TC 61

Kunststoffe - Polypropylen (PP) und Propylen-Copolymer Thermoplasten - Bestimmung des isotaktischen Index  
Plastiques - Thermoplastiques à base de polypropylène (PP) et de copolymères de propylène - Détermination de l'indice d'isotacticité

Plastics - Polypropylene (PP) and propylene-copolymer thermoplastics - Determination of isotactic index

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.05.2019

#### ISO/DIS 24026-1

ISO/TC 61

Kunststoffe - Polymethylmethacrylat (PMMA)-Werkstoffe - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen

Plastiques - Matériaux à base de poly(méthacrylate de méthyle) (PMMA) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécifications

Plastics - Poly(methyl methacrylate) (PMMA) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2019

#### ISO/DIS 24026-2

ISO/TC 61

Kunststoffe - Polymethylmethacrylat (PMMA)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften

Plastiques - Matériaux à base de poly(méthacrylate de méthyle) (PMMA) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés

Plastics - Poly(methyl methacrylate) (PMMA) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2019

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

#### ISO/DIS 8659

ISO/TC 138

Armaturen aus Thermoplasten - Ermüdungsfestigkeit - Prüfverfahren

Robinets en matériaux thermoplastiques - Résistance à la fatigue - Méthode d'essai

Thermoplastics valves - Fatigue strength - Test method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 12176-5

ISO/TC 138

Rohre und Formstücke aus Kunststoffen - Ausrüstungsgegenstände für Polyethylen-Schweissverbindungen - Teil 5:  
Zweidimensionale Datencodierung von Bauteilen für Rohrleitungssysteme aus Polyethylen (PE)  
Plastics pipes and fittings - Equipment for fusion jointing polyethylene systems - Part 5: Two-dimensional data  
coding of components and data exchange format for PE piping systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

### INB/NK 182 Industrieventilatoren / Ventilateurs industriels

#### ISO/DIS 12759-5

ISO/TC 117

Ventilatoren - Effizienzklassifizierung für Ventilatoren - Teil 5: Strahlventilatoren  
Ventilateurs - Classification du rendement des ventilateurs - Partie 5: Ventilateurs accélérateurs  
Fans - Efficiency classification for fans - Part 5: Jet fans  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

### INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumlufttechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

#### ISO/DIS 22031

ISO/TC 142

Sampling and test method for cleanable filter media taken from filters of systems in operation  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

### INB/NK 206 Security / Security

#### ISO/DIS 22396

ISO/TC 292

Sicherheit und Resilienz - Resilienz der Gemeinschaft - Leitlinien für den Informationsaustausch zwischen  
Organisationen  
Sécurité et résilience - Résilience des communautés - Lignes directrices pour l'échange d'informations entre les  
organisations  
Security and resilience - Community resilience - Guidelines for information exchange between organizations  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.06.2019

### INB/NK 500/EG 20 Luft- und Raumfahrzeuge / Aéronautique et espace

#### ISO/DIS 21384-1

ISO/TC 20

Unbemannte Luftfahrzeugsysteme - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Aéronefs sans pilote - Partie 1: Spécifications générales  
Unmanned aircraft systems - Part 1: General specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

#### ISO/DIS 21384-4

ISO/TC 20

Unbemannte Luftfahrzeugsysteme - Teil 4: Begriffe  
Unmanned aircraft systems - Part 4: Terms and definitions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 21895** **ISO/TC 20**  
Kategorisierung und Klassifizierung von zivilen unbemannten Luftfahrzeugsystemen  
Catégorisation et classification des aéronefs civils sans pilote  
Categorization and classification of civil unmanned aircraft systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.2019

**ISO/FDIS 24113** **ISO/TC 20**  
Raumfahrtssysteme - Anforderungen zur Eindämmung des Weltraummülls  
Systèmes spatiaux - Exigences de mitigation des débris spatiaux  
Space systems - Space debris mitigation requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

**ISO/FDIS 26872** **ISO/TC 20**  
Raumfahrtssysteme - Entsorgung von in geostationärer Einsatzhöhe operierenden Satelliten  
Systèmes spatiaux - Élimination des satellites opérant à une altitude géostationnaire  
Space systems - Disposal of satellites operating at geosynchronous altitude  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2019

## **INB/NK 1037 Terminologie und andere Sprachressourcen / Terminologie et autres ressources linguistiques**

**ISO/DIS 20771** **ISO/TC 37**  
Übersetzungsdienstleistungen im juristischen Bereich - Anforderungen  
Legal translation - Requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2019

**ISO/FDIS 24613-1** **ISO/TC 37**  
Verwaltung von Sprachressourcen - Richtlinien für die Auszeichnung lexikalischer Daten: Lexical Markup Framework (LMF) - Teil 1: Gemeinsames Modell  
Gestion des ressources linguistiques - Cadre de balisage lexical (LMF) - Partie 1: Modèle de base  
Language resource management - Lexical markup framework (LMF) - Part 1: Core model  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.05.2019

## **INB/NK 1145 Graphische Symbole / Symboles graphiques et pictogrammes**

**ISO/FDIS 7010** **ISO/TC 145**  
Graphische Symbole - Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen - Registrierte Sicherheitszeichen  
Symboles graphiques - Couleurs de sécurité et signaux de sécurité - Signaux de sécurité enregistrés  
Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1279 Innovation process: interaction, tools and methods / Processus d'innovation : interactions, outils et méthodes

#### ISO/DIS 56000

ISO/TC 279

Innovationsmanagement - Grundlagen und Begriffe  
Management de l'innovation - Principes essentiels et vocabulaire  
Innovation management - Fundamentals and vocabulary  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.07.2019

#### ISO/FDIS 56002

ISO/TC 279

Innovationsmanagement - Innovationsmanagementsystem - Leitfaden  
Management de l'innovation - Système de management de l'innovation - Lignes directrices  
Innovation management - Innovation management system - Guidance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2019

### INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes

#### ISO/DIS 5480

ISO/TC 8

Schiffbau - Reelings (Geländer) für Frachtschiffe  
Navires et technologie maritime - Garde-corps pour navire de charge  
Ships and marine technology - Guardrails for cargo ships  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2019

#### ISO/FDIS 9089

ISO/TC 8

Meerestechnische Anlagen - Bewegliche Offshore-Einheiten - Ankerwinden und Winden  
Structures maritimes - Unités mobiles au large - Treuils d'ancrage  
Marine structures - Mobile offshore units - Mooring positioning windlasses and winches  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.2019

### INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

#### ISO/FDIS 10551

ISO/TC 159

Ergonomie des Umgebungsklimas - Subjektive Bewertungsskalen für die Beurteilung des Umgebungsklimas  
Ergonomie de l'environnement physique - Échelles de jugements subjectifs pour l'évaluation des environnements physiques  
Ergonomics of the physical environment - Subjective judgement scales for assessing physical environments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.05.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

#### ISO/FDIS 2144

ISO/TC 6

Papier, Pappe, Faserstoffe und Zellulose-Nanomaterialien - Bestimmung des Restanteils (Asche) nach dem Glühen bei 900 °C

Papiers, cartons, pâtes et nanomatériaux à base de cellulose - Détermination du résidu (cendres) après incinération à 900 °C

Paper, board, pulps and cellulose nanomaterials - Determination of residue (ash content) on ignition at 900 °C

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.05.2019

#### ISO/DIS 8784-3

ISO/TC 6

Zellstoff, Papier und Pappe - Mikrobiologische Untersuchung - Teil 3: Zählung von Hefe und Schimmelpilzen basierend auf Desintegration

Pulp, paper and board - Microbiological examination - Part 3: Enumeration of yeast and mould based on disintegration

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2019

### INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées

#### ISO/DIS 21971

ISO/TC 206

Hochleistungskeramik - Zugfestigkeitseigenschaften von endlosfaserverstärkten keramischen Verbundrohren bei Umgebungstemperatur

Céramiques techniques - Propriétés mécaniques des composites céramiques à température ambiante et à pression atmosphérique - Détermination des propriétés en traction circonférentielle de tubes

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at ambient temperature in air atmospheric pressure - Determination of hoop tensile properties of tubes

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2019

### INB/NK 2208 Dichtmittel aus Elastomeren für Rohre und Rohrleitungen / Garnitures d'étanchéité en élastomères pour joints de canalisation

#### ISO/FDIS 1656

ISO/TC 45

Naturkautschuk und Naturkautschuk-Latex - Bestimmung des Stickstoffgehaltes

Caoutchouc brut naturel et latex de caoutchouc naturel - Dosage de l'azote

Rubber, raw natural, and rubber latex, natural - Determination of nitrogen content

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.2019

#### ISO/DIS 6805

ISO/TC 45

Gummischläuche und -schlauchleitungen für Bergbau untertage - Drahtverstärkte Hydrauliktypen für den Kohlebergbau - Spezifikation

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour les mines souterraines - Types hydrauliques avec armature de fils métalliques pour mines de charbon - Spécifications

Rubber hoses and hose assemblies for underground mining - Wire-reinforced hydraulic types for coal mining - Specification

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **INB/NK 2293 Technische Hilfen für Behinderte / Assistances et aides techniques pour les invalides ou handicapés**

#### **ISO/DIS 7176-19**

**ISO/TC 173**

Rollstühle - Teil 19: Rollstühle zur Verwendung als Sitze in Kraftfahrzeugen

Fauteuils roulants - Partie 19: Fauteuils roulants destinés à être utilisés comme sièges dans des véhicules à moteur

Wheelchairs - Part 19: Wheelchairs for use as seats in motor vehicles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

### **INB/NK 2310 Industrielle Automation / Automation industrielle**

#### **ISO/DIS 14649-17**

**ISO/TC 184**

Industrial automation systems and integration - Physical device control - Data model for computerized numerical controllers - Part 17: Process data for additive manufacturing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.06.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers**

#### **SN 181160-2:2019**

Mineralölprodukte - Qualitätsrichtlinien für Heizöle - Kennzeichnung

Produits d'huiles minérales - Prescriptions de qualité pour huiles de chauffage - Désignation

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN 181160-2:2013

### **INB/NK 139 Möbel / Meubles**

#### **SN EN 1022:2019**

Möbel - Sitzmöbel - Bestimmung der Standsicherheit

Mobilier - Sièges - Détermination de la stabilité

Furniture - Seating - Determination of stability

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1022:2005

### **INB/NK 199 Licht und Beleuchtung / Lumière et éclairagisme**

#### **SN EN 17037:2019**

Tageslicht in Gebäuden

L'éclairage naturel des bâtiments

Daylight in buildings

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial**

#### **SN EN 2369:2019**

Luft- und Raumfahrt - Drähte, aus Hochwarmfesten Legierungen - Durchmesser 0,2 mm  $\leq D \leq 8$  mm - Masse

Série aérospatiale - Fils, en alliages résistant à chaud - Diamètre 0,2 mm  $\leq D \leq 8$  mm - Dimensions

Aerospace series - Wires, heat resisting alloys - Diameter 0,2 mm  $\leq D \leq 8$  mm - Dimensions

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

#### **SN EN 2564:2019**

Luft- und Raumfahrt - Kohlenstoffaser-Laminat - Bestimmung der Faser-, Harz- und Porenanteile

Série aérospatiale - Stratifiés de fibres de carbone - Détermination de la teneur en fibres, en résine et du taux de porosité

Aerospace series - Carbon fibre laminates - Determination of the fibre, resin and void contents

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 2591-228:2019

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Verbindungselemente - Prüfverfahren - Teil 228: Auszugskraft der Ferrule

Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais - Partie 228: Force d'extraction de la ferrule

Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 228: Ferrule withdrawal force

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### SN EN 2591-403:2019

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Verbindungselemente - Prüfverfahren - Teil 403: Sinus- und rauschförmige Schwingungen

Série Aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais - Partie 403: Vibrations sinusoïdales et aléatoires

Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 403: Sinusoidal and random vibration

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 2591-403:2012

### SN EN 2894:2019

Luft- und Raumfahrt - Zwölfkantmutter, selbstsichernd, mit zylindrischer Aussenkung, aus hochwarmfester Nickelbasislegierung, passiviert, MoS<sub>2</sub>-geschmiert - Klasse: 1 550 MPa (bei Raumtemperatur) / 315° C

Série aérospatiale - Écrous bihexagonaux, à freinage interne, avec chambrage, en alliage résistant à chaud à base de nickel, passivés lubrifiés MoS<sub>2</sub> - Classification: 1 550 MPa (à température ambiante) / 315° C

Aerospace series - Nuts, bihexagonal, self-locking, with counterbore, in heat resisting nickel base alloy, passivated, MoS<sub>2</sub> lubricated - Classification: 1 550 MPa (at ambient temperature) / 315° C

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### SN EN 3660-004:2019

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 004:

Endgehäuse, Bauform A, gerade Ausführung, nicht abgedichtet, mit Zugentlastungsklemme - Produktnorm

Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 004: Raccord droit non étanche type A avec brides serre-câbles - Norme de produit

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 004: Cable outlet, style A, straight, unsealed with clamp strain relief - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 3660-004:2010

### SN EN 3660-005:2019

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 005:

Endgehäuse, Bauform A, 90° Ausführung, nicht abgedichtet, mit Zugentlastungsklemme - Produktnorm

Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 005: Raccord, type A, coudé à 90°, non étanche, avec brides serre-câbles - Norme de produit

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 005: Cable outlet, style A, 90°, unsealed with clamp strain relief - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 3660-005:2010



## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 3745-202:2019

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 202: Faserabmessungen  
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 202: Dimensions de la fibre

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 202: Fibre dimensions

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 3745-202:2006

### SN EN 4611-005:2019

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung, XLETFE-Familie - Teil 005: Kupfer versilbert, Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 150° C, einfach extrudierte Isolierung für umschlossene Anwendungen, UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Partie 005: Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et 150° C - Fil simple isolé pour applications internes - Marquable au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 005: Silver plated copper - Operating temperatures between -65° C and 150° C - Single extruded wall for enclosed applications - UV laser printable - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 4611-005:2012

### SN EN 4611-006:2019

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - Teil 006: Kupfer versilbert Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 150° C - Doppelt extrudierte Isolierung für externe Verwendung - UV-Laser-bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Partie 006: Cuivre argenté Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et 150° C - Fil double isolé pour applications externes - Marquable au laser U - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 006: Silver plated copper Operating temperatures, between -65° C and 150° C - Dual extruded wall for open applications - UV laser printable - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 4611-006:2012

### SN EN 4611-007:2019

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - Teil 007: Kupfer vernickelt - Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 150° C - Doppelt extrudierte Isolierung für externe Verwendung - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Partie 007: Cuivre nickelé - Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et 150° C - Fil double isolé pour applications externes - Marquable au laser U - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 007: Nickel plated copper - Operating temperatures, between -65° C and 150° C - Dual extruded wall for open applications - UV laser printable - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 4611-007:2012

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 4708-102:2019

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschrumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 102: Hochflexibles Polymer - Temperaturbereich -75° C und 150° C - Produktnorm  
Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 102: Polymère très flexible - Températures d'utilisation -75° C à 150° C - Norme de produit  
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 102: Very flexible polymer - Operating temperature -75° C to 150° C - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### SN EN 4708-106:2019

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschrumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 106: Schlauch mit reduziertem Brandverhalten - Temperaturbereich -30° C und 105° C - Produktnorm  
Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 106: Risque d'incendie limité - Températures d'utilisation -30° C à 105° C - Norme de produit  
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 106: Limited fire hazard sleeving - Operating temperatures -30° C to 105° C - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### SN EN 4710-01:2019

Luft- und Raumfahrt - Schnellverschlüsse für nicht-strukturelle Anwendungen - Teil 01: Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Fixations rapides filetées pour applications non-structurales - Partie 01: Spécification technique  
Aerospace series - Quick release fastening systems for non-structural applications - Part 01: Technical specification  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4710-01:2015

### SN EN 4710-03:2019

Luft- und Raumfahrt - Schnellverschlüsse für nicht-strukturelle Anwendungen - Teil 03: Federclip  
Série aérospatiale - Fixations rapides filetées pour applications non-structurales - Partie 03: Collier lyre  
Aerospace series - Quick release fastening systems for non-structural applications - Part 03: Spring clamp  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4710-03:2015

### SN EN 4839-001:2019

Luft- und Raumfahrt - Schutzschalter, lichtbogen(überschlags)sensitiv, dreipolig, temperaturkompensiert, Nennströme von 3 A bis 25 A - 115 V a.c. 400 Hz Konstantfrequenz - Teil 001: Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Disjoncteurs tripolaires à détection d'arc compensés en température, intensités nominales 3 A à 25 A - 115 V c.a. 400 Hz fréquence fixe - Partie 001: Spécification technique  
Aerospace series - Arc fault circuit breakers, three-poles, temperature compensated, rated current 3 A to 25 A - 115 V a.c. 400 Hz constant frequency - Part 001: Technical specification  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 4839-003:2019

Luft- und Raumfahrt - Schutzschalter, lichtbogen (überschlags)sensitiv, dreipolig, temperaturkompensiert, Nennströme von 3 A bis 25 A, 115/200 V a.c. 400 Hz Konstantfrequenz - Teil 003: Ohne Signalkontakt - Produktnorm  
Série aérospatiale - Disjoncteurs tripolaires à détection d'arc, compensés en température, intensités nominales 3 A à 25 A, 115/200 V c.a. 400 Hz fréquence fixe - Partie 003: Sans contacts auxiliaires - Norme de produit  
Aerospace series - Arc Fault Circuit breakers, three-pole, temperature compensated, rated currents 3 A to 25 A, 115/200 V a.c. 400 Hz constant frequency - Part 003: Without auxiliary contacts - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### SN EN 9145:2019

Luft- und Raumfahrt - Anforderungen an die Produktqualitätsvorausplanung und das Produktionsteil-Freigabeverfahren  
Série aérospatiale - Exigences pour une planification avancée de la qualité produit et un processus d'approbation des pièces de production  
Aerospace series - Requirements for Advanced Product Quality Planning and Production Part Approval Process  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### SN EN 9146:2019

Luft- und Raumfahrt - Programm zur Verhinderung von Schäden durch Fremdkörper (FOD) - Anforderungen an Organisationen der Luftfahrt, Raumfahrt und Verteidigung  
Série aérospatiale - Programme de prévention des dommages causés par un corps étranger (FOD) - Exigences pour les Organismes de l'Aéronautique, l'Espace et la Défense  
Aerospace series - Foreign Object Damage (FOD) Prevention Program - Requirements for Aviation, Space, and Defence Organizations  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes

### SN EN ISO 6185-1:2019

Aufblasbare Boote - Teil 1: Boote mit einer Motorhöchstleistung von 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)  
Bateaux pneumatiques - Partie 1: Bateaux équipés d'un moteur d'une puissance maximale de 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)  
Inflatable boats - Part 1: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6185-1:2001

### SN EN ISO 6185-2:2019

Aufblasbare Boote - Teil 2: Boote mit einer Motorhöchstleistung von 4,5 kW bis 15 kW (ISO 6185-2:2001)  
Bateaux pneumatiques - Partie 2: Bateaux équipés d'un moteur d'une puissance maximale comprise entre 4,5 kW et 15 kW inclus (ISO 6185-2:2001)  
Inflatable boats - Part 2: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW to 15 kW inclusive (ISO 6185-2:2001)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6185-2:2001

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 7840:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche (ISO 7840:2013)  
Petits navires - Tuyaux souples pour carburant résistants au feu (ISO 7840:2013)  
Small craft - Fire-resistant fuel hoses (ISO 7840:2013)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7840:2013, SN EN ISO 7840:2013

### **SN EN ISO 8666:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2016)  
Petits navires - Données principales (ISO 8666:2016)  
Small craft - Principal data (ISO 8666:2016)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8666:2016, SN EN ISO 8666:2016

### **SN EN ISO 9093-1:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und Aussenhautdurchführungen - Teil 1: Metallische Teile (ISO 9093-1:1994)  
Navires de plaisance - Vannes de coque et passe-coques - Partie 1: Construction métallique (ISO 9093-1:1994)  
Small craft - Seacocks and through-hull fittings - Part 1: Metallic (ISO 9093-1:1994)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9093-1:1998

### **SN EN ISO 9093-2:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und Aussenhautdurchführungen - Teil 2: Nichtmetallische Teile (ISO 9093-2:2002)  
Petits navires - Vannes de coque et passe-coques - Partie 2: Construction non métallique (ISO 9093-2:2002)  
Small craft - Seacocks and through-hull fittings - Part 2: Non-metallic (ISO 9093-2:2002)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9093-2:2003

### **SN EN ISO 11192:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Graphische Symbole (ISO 11192:2005)  
Petits navires - Symboles graphiques (ISO 11192:2005)  
Small craft - Graphical symbols (ISO 11192:2005)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11192:2006, SN EN ISO 11192:2006

### **SN EN ISO 12215-1:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 1: Werkstoffe: Härtbare Harze, Verstärkungsfasern aus Textilglas, Referenzlaminat (ISO 12215-1:2000)  
Petits navires - Construction de coques et échantillons - Partie 1: Matériaux: Résines thermodurcissables, renforcement de fibres de verre, stratifié de référence (ISO 12215-1:2000)  
Small craft - Hull construction and scantlings - Part 1: Materials: Thermosetting resins, glass-fibre reinforcement, reference laminate (ISO 12215-1:2000)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12215-1:2001

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 12215-2:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 2: Werkstoffe: Kernwerkstoffe für Verbundbauweise, eingebettete Werkstoffe (ISO 12215-2:2002)

Petits navires - Construction de coques et échantillons - Partie 2: Matériaux: Matériaux d'âme pour les constructions de type sandwich, matériaux enrobés (ISO 12215-2:2002)

Small craft - Hull construction and scantlings - Part 2: Materials: Core materials for sandwich construction, embedded materials (ISO 12215-2:2002)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12215-2:2002

### **SN EN ISO 12215-6:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 6: Bauanordnung und Details (ISO 12215-6:2008)

Petits navires - Construction de coques et échantillonnage - Partie 6: Dispositions structurelles et détails de construction (ISO 12215-6:2008)

Small craft - Hull construction and scantlings - Part 6: Structural arrangements and details (ISO 12215-6:2008)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12215-6:2008, SN EN ISO 12215-6:2008

### **SN EN ISO 12215-8:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 8: Ruder (ISO 12215-8:2009, einschliesslich Cor 1:2010)

Petits navires - Construction de coques et échantillonnage - Partie 8: Gouvernails (ISO 12215-8:2009; y compris Cor 1:2010)

Small craft - Hull construction and scantlings - Part 8: Rudders (ISO 12215-8:2009, including Cor 1:2010)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12215-8:2009, SN EN ISO 12215-8:2009

### **SN EN ISO 12215-9:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 9: Anhänge von Segelbooten (ISO 12215-9:2012)

Petits navires - Construction de coques et échantillonnage - Partie 9: Appendices des bateaux à voiles (ISO 12215-9:2012)

Small craft - Hull construction and scantlings - Part 9: Sailing craft appendages (ISO 12215-9:2012)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12215-9:2012, SN EN ISO 12215-9:2012

### **SN EN ISO 12216:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Fenster, Bullaugen, Luken, Seeschlagblenden und Türen - Anforderungen an die Festigkeit und Wasserdichtheit (ISO 12216:2002)

Petits navires - Fenêtres, hublots, panneaux, tapes et portes - Exigences de résistance et d'étanchéité (ISO 12216:2002)

Small craft - Windows, portlights, hatches, deadlights and doors - Strength and watertightness requirements (ISO 12216:2002)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12216:2002

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 13297:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Wechselstromanlagen (ISO 13297:2014)  
Petits navires - Systèmes électriques - Installations à courant alternatif (ISO 13297:2014)  
Small craft - Electrical systems - Alternating current installations (ISO 13297:2014)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13297:2015, SN EN ISO 13297:2015

### **SN EN ISO 14509-1:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Von motorgetriebenen Sportbooten abgestrahlter Luftschall - Teil 1: Vorbeifahrtmessungen (ISO 14509-1:2008)  
Petits navires - Bruit aérien émis par les bateaux de plaisance motorisés - Partie 1: Méthodes de mesure pour l'essai de passage (ISO 14509-1:2008)  
Small craft - Airborne sound emitted by powered recreational craft - Part 1: Pass-by measurement procedures (ISO 14509-1:2008)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14509-1:2008, SN EN ISO 14509-1:2008

### **SN EN ISO 16180:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Positionslaternen - Einbau, Anordnung und Tragweite (ISO 16180:2013)  
Petits navires - Feux de navigation - Installation, positionnement et visibilité (ISO 16180:2013)  
Small craft - Navigation lights - Installation, placement and visibility (ISO 16180:2013)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16180:2014

### **SN EN ISO 21487:2019**

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2012, einschliesslich Amd 1:2014 und Amd 2:2015)  
Petits navires - Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO 21487:2012, y compris Amd 1:2014 et Amd 2:2015)  
Small craft - Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO 21487:2012, including Amd 1:2014 and Amd 2:2015)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 21487:2014, SN EN ISO 21487/A1:2015, SN EN ISO 21487/A2:2016, SN EN ISO 21487:2014, SN EN ISO 21487/A1:2015, SN EN ISO 21487/A2:2016

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 12826:2000**

Schuhe - Prüfverfahren für Schuhfutter und Decksohlen - Haftreibung  
Articles chaussants - Méthodes d'essai pour la doublure et pour la première de propreté - Frottement statique  
Footwear - Test methods for lining and insoles - Static friction  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22653:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 12958:2000**

Schuhe - Prüfverfahren für Gelenke - Ermüdungswiderstand  
Chaussures - Méthodes d'essai pour cambrions - Résistance à la fatigue  
Footwear - Test methods for shanks - Fatigue resistance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18895:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 12958/A1:2004**

Schuhe - Prüfverfahren für Gelenke - Ermüdungswiderstand  
Chaussures - Méthodes d'essai pour cambrions - Résistance à la fatigue  
Footwear - Test methods for shanks - Fatigue resistance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18895:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 13400:2001**

Schuhe - Lage der Stellen für die Probenahme an Bestandteilen von Schuhwerk  
Chaussure - Localisation de l'échantillonnage, préparation et durée de conditionnement des échantillons et éprouvettes  
Footwear - Sampling location, preparation and duration of conditioning of samples and test pieces  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17709:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 13400/AC:2004**

Schuhe - Lage der Stellen für die Probenahme an Bestandteilen von Schuhwerk; Corrigendum AC  
Chaussure - Localisation de l'échantillonnage, préparation et durée de conditionnement des échantillons et éprouvettes; Corrigendum AC  
Footwear - Sampling location, preparation and duration of conditioning of samples and test pieces; Corrigendum AC  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17709:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 13521:2001**

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien, Futter und Deckbrandsohlen - Wärmedämmung  
Chaussures - Méthodes d'essai des tiges, de la doublure et des premières de propreté - Isolation thermique  
Footwear - Test methods for uppers, lining and insoles - Thermal insulation  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17705:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 13522:2001**

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien - Bruchfestigkeit und Bruchdehnung  
Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Résistance à la rupture et allongement  
Footwear - Test methods for uppers - Tensile strength and elongation  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17706:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 13571:2001**

Schuhe - Prüfverfahren für Schäfte, Futter und Decksohlen - Reissfestigkeit  
Chaussure - Méthodes d'essai relatives aux tiges, doublures et premières de propreté - Résistance à la déchirure  
Footwear - Test methods for uppers, lining and insoles - Tear strength  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17696:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 13571/AC:2004**

Schuhe - Prüfverfahren für Schäfte, Futter und Decksohlen - Reissfestigkeit; Corrigendum AC  
Chaussures - Méthodes d'essai relatives aux tiges, doublures et premières de propreté - Résistance à la déchirure;  
Corrigendum AC  
Footwear - Test methods for uppers, lining and insoles - Tear strength; Corrigendum AC  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17696:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## **INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers**

### **SN 181160-2:2013**

Mineralölprodukte - Qualitätsrichtlinien für Heizöle - Kennzeichnung  
Produits d'huiles minérales - Prescriptions de qualité pour huiles de chauffage - Désignation  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN 181160-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019



## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu**

#### **SN EN 54-12:2003**

Brandmeldeanlagen - Teil 12: Rauchmelder - Linienförmige Melder nach dem Durchlichtprinzip  
Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 12: Détecteurs de fumée - Détecteurs linéaires fonctionnant suivant le principe de la transmission d'un faisceau d'ondes optiques rayonnées  
Fire detection and fire alarm systems - Part 12: Smoke detectors - Line detectors using an optical light beam  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 54-12:2015  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2015

### **INB/NK 139 Möbel / Meubles**

#### **SN EN 1022:2005**

Wohnmöbel - Sitzmöbel - Bestimmung der Standsicherheit  
Mobilier domestique - Sièges - Détermination de la stabilité  
Domestic furniture - Seating - Determination of stability  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1022:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

### **INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial**

#### **SN EN 2591-403:2012**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Verbindungselemente - Prüfverfahren - Teil 403: Sinus- und rauschförmige Schwingungen  
Série aérospatiale - Alliage de Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais - Partie 403: Vibrations sinusoïdales et aléatoires  
Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 403: Sinusoidal and random vibration  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2591-403:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

#### **SN EN 3660-004:2010**

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 004: Endgehäuse, Bauform A, gerade Ausführung, nicht abgedichtet, mit Zugentlastungsklemme für EN 2997 und EN 4067 - Produktnorm  
Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 004: Raccord droit non étanche type A avec brides serre- câbles pour EN 2997 et EN 4067 - Norme de produit  
Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 004: Cable outlet, style A, straight, unsealed with clamp strain relief for EN 2997 and EN 4067 - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3660-004:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 3660-005:2010**

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 005: Endgehäuse, Bauform A, 90°-Ausführung, nicht abgedichtet, mit Zugentlastungsklemme für EN 2997 und EN 4067 - Produktnorm

Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 005: Raccord coudé à 90° non étanche type A avec brides serre-câbles pour EN 2997 et EN 4067 - Norme de produit

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 005: Cable outlet, style A, 90°, unsealed with clamp strain relief for EN 2997 and EN 4067 - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3660-005:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 3745-202:2006**

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 202: Faserabmessungen

Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 202: Dimensions de la fibre

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 202: Fibre dimensions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3745-202:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 4611-005:2012**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung, XLETFE-Familie - Teil 005: Kupfer versilbert, Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 150° C, einfach extrudierte Isolierung für umschlossene Anwendungen, UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Partie 005: Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et 150° C - Fil simple isolé pour applications internes - Marquable au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 005: Silver plated copper - Operating temperatures, between -65° C and 150° C - Single extruded wall for enclosed applications - UV laser printable - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4611-005:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 4611-006:2012**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung, XLETFE-Familie - Teil 006: Kupfer versilbert, Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 150° C, doppelt extrudierte Isolierung für offene Anwendungen, UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Partie 006: Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et 150° C - Fil double isolé pour applications externes - Marquable au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 006: Silver plated copper - Operating temperatures, between -65° C and 150° C - Dual extruded wall for open applications - UV laser printable - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4611-006:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 4611-007:2012**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung, XLETFE-Familie - Teil 007: Kupfer vernickelt, Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 150° C, doppelt extrudierte Isolierung für offene Anwendungen, UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Partie 007: Cuivre nickelé - Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et 150° C - Fil double isolé pour applications externes - Marquable au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 007: Nickel plated copper - Operating temperatures, between -65° C and 150° C - Dual extruded wall for open applications - UV laserprintable - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4611-007:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 4710-01:2015**

Luft- und Raumfahrt - Schnellverschlüsse für nicht-strukturelle Anwendungen - Teil 01: Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Fixations rapides filetéés pour applications non-structurales - Partie 01: Spécification technique

Aerospace series - Quick release fastening systems for non-structural applications - Part 01: Technical specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4710-01:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN 4710-03:2015**

Luft- und Raumfahrt - Druckverschlüsse nicht-strukturelle Anwendungen - Teil 03: Federclip

Série aérospatiale - Fixations rapides filetéés pour applications non-structurales - Partie 03: Collier lyre

Aerospace series - Quick release fastening systems for non-structural applications - Part 03: Spring clamp

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4710-03:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## **INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique**

### **SN EN ISO 11990-1:2015**

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtuben - Teil 1: Trachealtubusschaft (ISO 11990-1:2011)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des tubes trachéaux - Partie 1: Axe des tubes trachéaux (ISO 11990-1:2011)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tubes - Part 1: Tracheal tube shaft (ISO 11990-1:2011)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11990:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 11990-2:2015**

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtuben - Teil 2: Trachealtubusmanschetten (ISO 11990-2:2010)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des tubes trachéaux - Partie 2: Ballonnet de tubes trachéaux (ISO 11990-2:2010)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tubes - Part 2: Tracheal tube cuffs (ISO 11990-2:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11990:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## **INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes**

### **SN EN ISO 6185-1:2001**

Aufblasbare Boote - Teil 1: Boote mit einer Motorhöchstleistung von 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)

Bateaux pneumatiques - Partie 1: Bateaux équipés d'un moteur d'une puissance maximale de 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)

Inflatable boats - Part 1: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6185-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 6185-2:2001**

Aufblasbare Boote - Teil 2: Boote mit einer Motorhöchstleistung von 4,5 kW bis 15 kW (ISO 6185-2:2001)

Bateaux pneumatiques - Partie 2: Bateaux équipés d'un moteur d'une puissance maximale comprise entre 4,5 kW et 15 kW inclus (ISO 6185-2:2001)

Inflatable boats - Part 2: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW to 15 kW inclusive (ISO 6185-2:2001)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6185-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 8666:2016**

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2016)

Petits navires - Données principales (ISO 8666:2016)

Small craft - Principal data (ISO 8666:2016)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8666:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 9093-1:1998**

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und Aussenhautdurchführungen - Teil 1: Metallische Teile (ISO 9093-1:1994)

Navires de plaisance - Vannes de coque et passe-coques - Partie 1: Construction métallique (ISO 9093-1:1994)

Small craft - Seacocks and through-hull fittings - Part 1: Metallic (ISO 9093-1:1994)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9093-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 9093-2:2003**

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und Aussenhautdurchführungen - Teil 2: Nicht metallische Teile (ISO 9093-2:2002)  
Petits navires - Vannes de coque et passe-coques - Partie 2: Construction non métallique (ISO 9093-2:2002)  
Small craft - Seacocks and through-hull fittings - Part 2: Non-metallic (ISO 9093-2:2002)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9093-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 11192:2006**

Kleine Wasserfahrzeuge - Graphische Symbole (ISO 11192:2005)  
Petits navires - Symboles graphiques (ISO 11192:2005)  
Small craft - Graphical symbols (ISO 11192:2005)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11192:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 12215-1:2001**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 1: Werkstoffe: Härtbare Harze, Verstärkungsfasern aus Textilglas, Referenzlaminat (ISO 12215-1:2000)  
Petits navires - Construction de coques et échantillons - Partie 1: Matériaux: Résines thermodurcissables, renforcement de fibres de verre, stratifié de référence (ISO 12215-1:2000)  
Small craft - Hull construction and scantlings - Part 1: Materials: Thermosetting resins, glass-fibre reinforcement, reference laminate (ISO 12215-1:2000)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12215-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 12215-2:2002**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 2: Werkstoffe: Kernwerkstoffe für Verbundbauweise, eingebettete Werkstoffe (ISO 12215-2:2002)  
Petits navires - Construction de coques et échantillons - Partie 2: Matériaux: Matériaux d'âme pour les constructions de type sandwich, matériaux enrobés (ISO 12215-2:2002)  
Small craft - Hull construction and scantlings - Part 2: Materials: Core materials for sandwich construction, embedded materials (ISO 12215-2:2002)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12215-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 12215-6:2008**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 6: Bauanordnung und Details (ISO 12215-6:2008)  
Petits navires - Construction de coques et échantillonnages - Partie 6: Dispositions et détails de construction (ISO 12215-6:2008)  
Small craft - Hull construction and scantlings - Part 6: Structural arrangements and details (ISO 12215-6:2008)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12215-6:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 12215-8:2009**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 8: Ruder (ISO 12215-8:2009)  
Petits navires - Construction de coques et échantillonnage - Partie 8: Gouvernails (ISO 12215-8:2009)  
Small craft - Hull construction and scantlings - Part 8: Rudders (ISO 12215-8:2009)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12215-8:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 12215-9:2012**

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 9: Anhänge von Segelbooten (ISO 12215-9:2012)  
Petits navires - Construction de coques et échantillonnage - Partie 9: Appendices des bateaux à voiles (ISO 12215-9:2012)  
Small craft - Hull construction and scantlings - Part 9: Sailing craft appendages (ISO 12215-9:2012)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12215-9:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 12216:2002**

Kleine Wasserfahrzeuge - Fenster, Bullaugen, Luken, Seeschlagblenden und Türen - Anforderungen an die Festigkeit und Wasserdichtheit (ISO 12216:2002)  
Petits navires - Fenêtres, hublots, panneaux, tapes et portes - Exigences de résistance et d'étanchéité (ISO 12216:2002)  
Small craft - Windows, portlights, hatches, dead-lights and doors - Strength and watertightness requirements (ISO 12216:2002)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12216:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 13297:2015**

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Wechselstromanlagen (ISO 13297:2014)  
Petits navires - Systèmes électriques - Installations à courant alternatif (ISO 13297:2014)  
Small craft - Electrical systems - Alternating current installations (ISO 13297:2014)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13297:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 14509-1:2008**

Kleine Wasserfahrzeuge - Von motorgetriebenen Sportbooten abgestrahlter Luftschall - Teil 1: Vorbeifahrtmessungen (ISO 14509-1:2008)  
Petits navires - Bruit aérien émis par les bateaux de plaisance motorisés - Partie 1: Méthodes de mesure pour l'essai de passage (ISO 14509-1:2008)  
Small craft - Airborne sound emitted by powered recreational craft - Part 1: Pass-by measurement procedures (ISO 14509-1:2008)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14509-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 16180:2014**

Kleine Wasserfahrzeuge - Positionslaternen - Einbau, Anordnung und Tragweite (ISO 16180:2013)  
Petits navires - Feux de navigation - Installation, positionnement et visibilité (ISO 16180:2013)  
Small craft - Navigation lights - Installation, placement and visibility (ISO 16180:2013)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16180:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 21487:2014**

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2012)  
Petits navires - Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO 21487:2012)  
Small craft - Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO 21487:2012)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21487:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 21487/A1:2015**

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2012/Amd 1:2014);  
Änderung A1  
Petits navires - Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO 21487:2012/Amd 1:2014);  
Amendement A1  
Small craft - Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO 21487:2012/Amd 1:2014); Amendment A1  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21487:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **SN EN ISO 21487/A2:2016**

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2012/Amd 2:2015);  
Änderung A2  
Petits navires - Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO 21487:2012/Amd 2:2015);  
Amendement A2  
Small craft - Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO 21487:2012/Amd 2:2015); Amendment A2  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21487:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol**

#### **SN EN ISO 23470:2011**

Bodenbeschaffenheit - Bestimmung der effektiven Kationenaustauschkapazität (KAK) und der austauschbaren Kationen mit Hexammincobalt-trichlorid-Lösung (ISO 23470:2007)

Qualité du sol - Détermination de la capacité d'échange cationique (CEC) effective et des cations échangeables à l'aide d'une solution de trichlorure de cobaltihexammine (ISO 23470:2007)

Soil quality - Determination of effective cation exchange capacity (CEC) and exchangeable cations using a hexamminecobalt trichloride solution (ISO 23470:2007)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23470:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

### **INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir**

#### **SN EN 13518:2001**

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien - Wasserbeständigkeit

Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Résistance à l'eau

Footwear - Test methods for uppers - Water resistance

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17702:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

#### **SN EN 13518/A1:2005**

Schuhe - Prüfverfahren für Schäfte - Wasserbeständigkeit; Änderung A1

Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Résistance à l'eau; Amendement A1

Footwear - Test methods for uppers - Water resistance; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17702:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

#### **SN EN 13519:2001**

Schuhe - Prüfverfahren für Schäfte - Verhalten bei hohen Temperaturen

Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Comportement aux températures élevées

Footwear - Test methods for uppers - High temperature behaviour

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17703:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2019

#### **SN EN 15194+A1:2012**

Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC-Fahrräder

Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15194:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

**prSN 505261****prSIA 261**

Einwirkungen auf Tragwerke  
Actions sur les structures porteuses  
Actions on Structures  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

**prSN 509431****prSIA 431**

Entwässerung von Baustellen - Behandlung, Entwässerung und Überwachung von Baustellenabwasser  
Traitement et évacuation des eaux de chantier - Traitement, évacuation et surveillance des eaux de chantier  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2019

**prSN 507431****prSIA 118/431**

Allgemeine Bedingungen für Entwässerung von Baustellen  
Conditions générales relatives au traitement et à l'évacuation des eaux de chantier  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2019

### **SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment**

**ISO/FDIS 26367-1****ISO/TC 92**

Leitfaden für die Bewertung des umweltschädlichen Einflusses von Brandgasen - Teil 1: Allgemeines  
Lignes directrices pour déterminer l'impact environnemental des effluents du feu - Partie 1: Généralités  
Guidelines for assessing the adverse environmental impact of fire effluents - Part 1: General  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.06.2019

### **SIA/NK 265 Holzbau / Construction en bois**

**ISO/FDIS 5323****ISO/TC 218**

Holzfussböden und Parkett - Begriffe  
Planchers en bois et parquets - Vocabulaire  
Wood flooring and parquet - Vocabulary  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

**ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG  
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE****ISO/DIS 17300-1**

Restholz und Altholz - Klassifizierung - Teil 1: Begriffe und Definitionen

Résidus de ligneux et de bois après la consommation - Classification - Partie 1: Vocabulaire

Wood residue and post-consumer wood - Classification - Part 1: Vocabulary

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2019

**ISO/TC 218**

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN 505179:2019**

#### **SIA 179**

Befestigungen in Beton und Mauerwerk  
Construction en béton – Spécifications complémentaires  
Concrete Structures – Supplementary specifications  
Gültig ab / Valable dès: 01.03.2019  
Ersetzt / Remplace: SN 505179:1998

### **SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment**

#### **SN EN 13501-1:2018**

##### **SIA 183.051**

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 1: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten  
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 1: Classement à partir des données d'essais de réaction au feu  
Fire classification of construction products and building elements - Part 1: Classification using data from reaction to fire tests  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13501-1+A1:2009

#### **SN EN 13501-6:2018**

##### **SIA 183.056**

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 6: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Prüfungen zum Brandverhalten von Starkstromkabeln und -leitungen, Steuer- und Kommunikationskabeln  
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 6: Classement à partir des données d'essais de réaction au feu sur câbles de puissance, de commande et de communication  
Fire classification of construction products and building elements - Part 6: Classification using data from reaction to fire tests on power, control and communication cables  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13501-6:2014

#### **SN EN 15254-4:2018**

##### **SIA 183.154**

Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse von Feuerwiderstandsprüfungen - Nichttragende Wände - Teil 4: Verglaste Konstruktionen  
Extension du champ d'application des résultats des essais de résistance au feu - Éléments non-porteurs - Partie 4: Constructions vitrées  
Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 4: Glazed constructions  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 15254-4+A1:2011

**NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR)  
NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)****SIA/BK 163 Sanitärausstattungsgegenstände / Appareils sanitaires****SN EN 997:2018****SIA 385.101**

WC-Becken und WC-Anlagen mit angeformtem Geruchverschluss

Cuvettes de WC et cuvettes à réservoir attenant à siphon intégré

WC pans and WC suites with integral trap

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 997+A1:2015

**SN EN 12764+A1:2018****SIA 385.043+A1**

Sanitärausstattungsgegenstände - Anforderungen an Whirlwannen

Appareils sanitaires - Spécification relative aux baignoires avec système de brassage d'eau

Sanitary appliances - Specification for whirlpool baths

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12764:2015

**SN EN 13310+A1:2018****SIA 385.042+A1**

Küchenspülen - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren

Éviers de cuisine - Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai

Kitchen sinks - Functional requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13310:2015

**SN EN 13407+A1:2018****SIA 385.062+A1**

Wandhängende Urinale - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren

Urinoirs muraux - Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai

Wall-hung urinals - Functional requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13407:2015

**SN EN 14055:2018****SIA 385.102**

Spülkästen für WC-Becken und Urinale

Réservoirs de chasse d'eau pour WC et urinoir

WC and urinal flushing cisterns

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14055+A1:2015

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

**SN EN 14296+A1:2018****SIA 382.044+A1**

Sanitärausstattungsgegenstände - Reihenwaschanlagen

Appareils sanitaires - Lavabos collectifs

Sanitary appliances - Communal washing troughs

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14296:2015

**SN EN 14428+A1:2018****SIA 385.153+A1**

Duschabtrennungen - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren

Parois de douche - Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai

Shower enclosures - Functional requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14428:2015

**SN EN 14528+A1:2018****SIA 385.050+A1**

Sitzwaschbecken - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren

Bidets - Exigences fonctionnelles et méthodes d'essai

Bidets - Functional requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14528:2015

**SN EN 14688+A1:2018****SIA 385.046+A1**

Sanitärausstattungsgegenstände - Waschbecken - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren

Appareils sanitaires - Lavabos - Exigences fonctionnelles et méthodes d'essai

Sanitary appliances - Wash basins - Functional requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14688:2015

### **SIA/NK 190 Kanalisationen / Canalisations**

**SN EN 15885:2018****SIA 190.205**

Klassifizierung und Eigenschaften von Techniken für die Renovierung, Reparatur und Erneuerung von Abwasserkanälen und -leitungen

Classification et caractéristiques des techniques de rénovation, de réparation et de remplacement des réseaux d'évacuation et d'assainissement

Classification and characteristics of techniques for renovation, repair and replacement of drains and sewers

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 15885:2010, SN EN 15885:2010

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SIA/NK 244/246/248 Kunststein-, Naturstein- und Plattenarbeiten / Travaux en pierre artificielle-, Travaux en pierre naturelle- et Carrelages**

**SN EN ISO 10545-2:2018**

**SIA 248.077**

Keramische Fliesen und Platten - Teil 2: Bestimmung der Masse und der Oberflächenbeschaffenheit (ISO 10545-2:2018)  
Carreaux céramiques - Partie 2: Détermination des caractéristiques dimensionnelles et de la qualité de surface (ISO 10545-2:2018)

Ceramic tiles - Part 2: Determination of dimensions and surface quality (ISO 10545-2:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10545-2:1997

### **SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et**

**SN EN 1081:2018**

**SIA 253.038**

Elastische, Laminat- und modulare mehrschichtige Bodenbeläge - Bestimmung des elektrischen Widerstandes  
Revêtements de sol résilients, stratifiés et multicouches modulaires - Détermination de la résistance électrique  
Resilient, laminate and modular multilayer floor coverings - Determination of the electrical resistance

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1081:1998

**SN EN 1307+A3:2018**

**SIA 253.207+A3**

Textile Bodenbeläge - Einstufung

Revêtements de sol textile - Classement d'usage

Textile floor coverings - Classification

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1307+A2:2018

**SN EN 12104:2018**

**SIA 253.048**

Elastische Bodenbeläge - Presskorkplatten - Spezifikationen

Revêtements de sols résilients - Dalles en liège - Spécification

Resilient floor coverings - Cork floor tiles - Specification

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12104:2000

**SN EN 17142:2018**

**SIA 253.452**

Modularer mehrschichtiger Bodenbelag - Elemente mit einer auf Holzpulver basierenden Deckschicht - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren

Revêtements de sol modulaires multicouches - Éléments comportant une couche de surface à base de poudre de bois - Spécifications, exigences et méthodes d'essai

Modular multilayer floor coverings - Elements with a wood powder based surface layer - Specifications, requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 24342:2018**

#### **SIA 253.069**

Elastische und textile Bodenbeläge - Bestimmung der Kantenlänge, Rechtwinkligkeit und Geradheit von Platten (ISO 24342:2018)

Revêtements de sol résilients ou textiles - Détermination de la longueur des bords, de la rectitude des arêtes et de l'équerrage des dalles (ISO 24342:2018)

Resilient and textile floor-coverings - Determination of side length, edge straightness and squareness of tiles (ISO 24342:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 994:2012, SN EN ISO 24342:2012, SN EN ISO 24342/A1:2012

### **SIA/NK 262 Betonbau / Construction en béton**

#### **SN 505262/1:2019**

#### **SIA 262/1**

Betonbau - Ergänzende Festlegungen

Construction en béton - Spécifications complémentaires

Concrete Structures - Supplementary specifications

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2019

Ersetzt / Remplace: SN 505262/1:2013

### **SIA/NK 267 Geotechnik / Géotechnique**

#### **SN 507267:2019**

#### **SIA 118/267**

Allgemeine Bedingungen für geotechnische Arbeiten

Conditions générales pour la géotechnique

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2019

Ersetzt / Remplace: SN 507267:2004

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 994:2012**

#### **SIA 253.204**

Textile Bodenbeläge - Bestimmung der Länge und Geradheit der Kanten und der Rechtwinkligkeit von Fliesen  
Revêtements de sol textiles - Détermination de la longueur des arêtes, de l'équerrage et de la rectitude des dalles  
Textile floor coverings - Determination of the side length, squareness and straightness of tiles

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 24342:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

### **SN EN 1081:1998**

#### **SIA 253.038**

Elastische Bodenbeläge - Bestimmung des elektrischen Widerstandes  
Revêtements de sol résilients - Détermination de résistance électrique  
Resilient floor coverings - Determination of the electrical resistance

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1081:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

### **SN EN ISO 10545-2:1997**

#### **SIA 248.077**

Keramische Fliesen und Platten - Teil 2: Bestimmung der Masse und der Oberflächenbeschaffenheit (ISO 10545-2:1995, einschliesslich Technischer Korrektur 1:1997)

Carreaux et dalles céramiques - Partie 2: Détermination des caractéristiques dimensionnelles et de la qualité de surface (ISO 10545-2:1995, Rectificatif Technique 1:1997)

Ceramic tiles - Part 2: Determination of dimensions and surface quality (ISO 10545-2:1995, including Technical Corrigendum 1:1997)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10545-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

### **SN EN 12104:2000**

#### **SIA 253.048**

Elastische Bodenbeläge - Presskorkplatten - Spezifikation  
Revêtements de sol résilients - Dalles en aggloméré de liège - Spécification  
Resilient floor coverings - Cork floor tiles - Specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12104:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019



## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

**SN EN 13915:2007****SIA 242.102**

Gipsplatten-Wandbaufertigtafeln mit einem Kartonwabenkern - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren  
Panneaux de cloison préfabriqués en plaques de plâtre à âme cellulaire en carton - Définitions, prescriptions et méthodes d'essai

Prefabricated gypsum plasterboard panels with a cellular paperboard core - Definitions, requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13915:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2018

**SN EN 14209:2005****SIA 242.504**

Hohlkehlleisten aus Kartonummanteltem Gips - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren  
Corniches préformées en plâtre revêtues de carton - Définitions, spécifications et méthodes d'essai

Preformed plasterboard cornices - Definitions, requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14209:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2018

**SN EN 14353+A1:2010****SIA 242.505+A1**

Hilfs- und Zusatzprofile aus Metall zur Verwendung mit Gipsplatten - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren  
Cornières et profilés métalliques pour plaques de plâtre - Définitions, spécifications et méthodes d'essai

Metal beads and feature profiles for use with gypsum plasterboards - Definitions, requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14353:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2018

**SN EN 14496:2005****SIA 242.050**

Kleber auf Gipsbasis für Verbundplatten zur Wärme- und Schalldämmung und Gipsplatten - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren

Adhésifs à base de plâtre pour complexes d'isolation thermique/acoustique en plaques de plâtre et isolant - Définitions, spécifications et méthodes d'essai

Gypsum based adhesives for thermal/acoustic insulation composite panels and plasterboards - Definitions, requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14496:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2018

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

**SN EN 15254-4+A1:2011****SIA 183.154+A1**

Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse von Feuerwiderstandsprüfungen - Nichttragende Wände - Teil 4:  
Verglaste Konstruktionen

Extension du champ d'application des résultats des essais de résistance au feu - Eléments non-porteurs - Partie 4:  
Constructions vitrées

Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 4: Glazed constructions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15254-4:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

**SN EN 15885:2010****SIA 190.205**

Klassifizierung und Eigenschaften von Techniken für die Renovierung und Reparatur von Abwasserkanälen und -leitungen  
Classification et caractéristiques des techniques de rénovation et de réparation des réseaux d'évacuation et  
d'assainissement

Classification and characteristics of techniques for renovation and repair of drains and sewers

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15885:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

**SN EN ISO 24342:2012****SIA 253.069**

Elastische und textile Bodenbeläge - Bestimmung der Kantenlänge, Rechtwinkligkeit und Geradheit von Platten (ISO  
24342:2007)

Revêtements de sol résilients ou textiles - Détermination de la longueur des bords, de la rectitude des arêtes et  
de l'équerrage des dalles (ISO 24342:2007)

Resilient and textile floor-coverings - Determination of side length, edge, straightness and squareness of tiles  
(ISO 24342:2007)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 24342:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

**SN EN ISO 24342/A1:2012****SIA 253.069/A1**

Elastische und textile Bodenbeläge - Bestimmung der Kantenlänge, Rechtwinkligkeit und Geradheit von Platten -  
Änderung 1 (ISO 24342:2007/Amd 1:2012)

Revêtements de sol résilients ou textiles - Détermination de la longueur des bords, de la rectitude des arêtes et  
de l'équerrage des dalles - Amendement 1 (ISO 24342:2007/Amd 1:2012)

Resilient and textile floor-coverings - Determination of side length, edge straightness and squareness of tiles -  
Amendment 1 (ISO 24342:2007/Amd 1:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 24342:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

**SN 505179:1998****SIA 179**

Befestigungen in Beton und Mauerwerk

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 505179:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2019

**SN 505262/1:2013****SIA 262/1**

Betonbau - Ergänzende Festlegungen

Construction en béton - Spécifications complémentaires

Concrete Structures - Supplementary specifications

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 505262/1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2019

**SN 507267:2004****SIA 118/267**

Allgemeine Bedingungen für geotechnische Arbeiten

Conditions générales pour la géotechnique

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 507267:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2019

**SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz /  
Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et****SN EN 1307+A2:2018****SIA 253.207+A2**

Textile Bodenbeläge - Einstufung

Revêtements de sol textile - Classement d'usage

Textile floor coverings - Classification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1307+A3:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### **Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques**

#### **ISO/DIS 2702**

**ISO/TC 2**

Mechanische Verbindungselemente - Wärmebehandelte Blechschrauben - Mechanische und physikalische Eigenschaften  
Fixations - Vis à tôle en acier traité thermiquement - Caractéristiques mécaniques et physiques  
Fasteners - Heat-treated self-tapping screws - Mechanical and physical properties  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

#### **ISO/FDIS 3269**

**ISO/TC 2**

Mechanische Verbindungselemente - Annahmeprüfung  
Fixations - Contrôle réception  
Fasteners - Acceptance inspection  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2019

### **Swissmem/NK 9 Werkzeugmaschinen / Machines-outils**

#### **ISO/DIS 14955-5**

**ISO/TC 39**

Machines-outils - Evaluation environnementale des machines-outils - Partie 5: Principes d'essai des machines-outils pour le travail du bois à l'égard de l'efficacité énergétique  
Machine tools - Environmental evaluation of machine tools - Part 5: Principles for testing woodworking machine tools with respect to energy supplied  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

### **Swissmem/NK 10/EG 29 Small Tools**

#### **ISO/DIS 26623-1**

**ISO/TC 29**

Polygonaler Hohlchaftkegel mit Plananlage - Teil 1: Masse und Bezeichnung von Schäften  
Interfaces à cône polygonal avec face d'appui - Partie 1: Dimensions et désignation des queues  
Polygonal taper interface with flange contact surface - Part 1: Dimensions and designation of shanks  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier**

**ISO/FDIS 4960****ISO/TC 17**

Kaltband aus unlegierten Stählen mit Kohlenstoffanteilen über 0,25 %  
Feuillards en acier au carbone laminés à froid à teneur en carbone supérieure à 0,25 %  
Steel strip, cold-reduced with a mass fraction of carbon over 0,25 %  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

### **Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers**

**ISO/FDIS 10049****ISO/TC 79**

Gussteile aus Aluminiumlegierungen - Visuelles Verfahren zur Beurteilung der Porosität  
Pièces moulées en alliages d'aluminium - Méthode visuelle d'évaluation de la porosité  
Aluminium alloy castings - Visual method for assessing porosity  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.2019

**ISO/DIS 26202****ISO/TC 79**

Magnesium und Magnesiumlegierungen - Magnesiumlegierungen für Gussanoden  
Magnésium et alliages de magnésium - Alliages de magnésium pour anodes coulées  
Magnesium and magnesium alloys - Magnesium alloys for cast anodes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019

### **Swissmem/NK 40 Hydraulische und pneumatische Systeme und deren Organe / Systèmes et organes hydrauliques et pneumatiques**

**ISO/FDIS 4409****ISO/TC 131**

Fluidtechnik - Hydropumpen, -motoren und Kompaktgetriebe - Verfahren zur Prüfung und Darstellung der Leistung bei konstanten Betriebsbedingungen  
Transmissions hydrauliques - Pompes, moteurs et variateurs volumétriques - Méthodes d'essai et de présentation des données de base du fonctionnement en régime permanent  
Hydraulic fluid power - Positive-displacement pumps, motors and integral transmissions - Methods of testing and presenting basic steady state performance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2019

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### **VSS/FK 1 Verkehr / Traffic**

#### **ISO/FDIS 17573-1**

**ISO/TC 204**

Elektronische Gebührenerhebung - Systemarchitektur für fahrzeugrelevante Maut - Teil 1: Referenzmodell  
Perception électronique du télépéage - Architecture de systèmes pour le péage lié aux véhicules - Partie 1: Modèle de référence  
Electronic fee collection - System architecture for vehicle-related tolling - Part 1: Reference model  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.06.2019

### **VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction**

#### **ISO/DIS 22182**

**ISO/TC 221**

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Bestimmung der Abriebfestigkeitseigenschaften bei Nässe für hydraulische Anwendungen  
Geotextiles and geotextile-related products - Determination of abrasion resistance characteristics under wet conditions for hydraulic applications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.2019

### **VSS/FK 4 Bau- und Geotechnik / Technique de construction et géotechnique**

#### **ISO/DIS 22476-14**

**ISO/TC 182**

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Felduntersuchungen - Teil 14: Bohrlochrammsondierung  
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais en place - Partie 14: Sondage dynamique au carottier  
Geotechnical investigation and testing - Field testing - Part 14: Borehole dynamic probing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2019



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN EN 15509:2019**

Elektronische Gebührenerhebung - Anwendungsprofil für DSRC Interoperabilität

Perception de télépéage - Profil d'application d'interopérabilité pour DSRC

Electronic fee collection - Interoperability application profile for DSRC

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 15509:2007

### **VSS/FK 1/NFK 5 Verkehrstelematik / Télématique des transports**

#### **SN EN ISO 12813+A1:2019**

Elektronische Gebührenerhebung - Kommunikation zur Übereinstimmungsprüfung für autonome Systeme - Änderung 1 (ISO 12813:2015/Amd 1:2017)

Perception du télépéage - Communication de contrôle de conformité pour systèmes autonomes - Amendement 1 (ISO 12813:2015/Amd 1:2017)

Electronic fee collection - Compliance check communication for autonomous systems - Amendment 1 (ISO 12813:2015/Amd 1:2017)

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

#### **SN EN 15213-1:2019**

Intelligente Transportsysteme - Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge - Teil 1: Referenzarchitektur und Begriffe

Systèmes de transport intelligents - Systèmes intervenant après un vol pour la récupération des véhicules - Partie 1: Architecture de référence et terminologie

Intelligent transport systems - After-theft systems for the recovery of stolen vehicles - Part 1: Reference architecture and terminology

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

#### **SN EN 15213-2:2019**

Intelligente Transportsysteme - Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge - Teil 2: Bestandteile allgemeiner Statusmitteilungen

Systèmes de transport intelligents - Systèmes intervenant après un vol pour la récupération des véhicules - Partie 2: Éléments de message d'état communs

Intelligent transport systems - After-theft systems for the recovery of stolen vehicles - Part 2: Common status message elements

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 15213-3:2019**

Intelligente Transportsysteme - Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge - Teil 3: Schnittstellen- und Systemanforderungen für Nahbereichskommunikationssysteme  
Systèmes de transport intelligents - Systèmes intervenant après un vol pour la récupération des véhicules - Partie 3: Spécifications d'interface et de système pour les communications à courte portée  
Intelligent transport systems - After-theft systems for the recovery of stolen vehicles - Part 3: Interface and system requirements in terms of short range communication system  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 15213-4:2019**

Intelligente Transportsysteme - Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge - Teil 4: Schnittstellen- und Systemanforderungen für Weitbereichskommunikationssysteme  
Systèmes de transport intelligents - Systèmes intervenant après un vol pour la récupération des véhicules - Partie 4: Spécifications d'interface et de système pour les communications à longue portée  
Intelligent transport systems - After-theft systems for the recovery of stolen vehicles - Part 4: Interface and system requirements in terms of long range communication system  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 15213-5:2019**

Intelligente Transportsysteme - Systeme für das Wiederfinden gestohlener Fahrzeuge - Teil 5: Schnittstelle für die Mitteilungsübermittlung  
Systèmes de transport intelligents - Systèmes intervenant après un vol pour la récupération des véhicules - Partie 5: Interface de messagerie  
Intelligent transport systems - After-theft systems for the recovery of stolen vehicles - Part 5: Messaging interface  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## **VSS/FK 1/NFK 6 Mobilität / Mobilité**

### **SN EN 12896-2:2019**

Öffentlicher Verkehr - Datenreferenzmodell - Teil 2: Netzwerk des öffentlichen Verkehrs  
Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 2: Réseau de transports en commun  
Public transport - Reference data model - Part 2: Public transport network  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12896:2006

### **SN EN 12896-3:2019**

Öffentlicher Verkehr - Datenreferenzmodell - Teil 3: Taktinformationen und Fahrzeugdisposition  
Télématique du transport routier et de la circulation - Modèle de données de référence - Partie 3: Informations horaires et horaires des véhicules  
Public transport - Reference data model - Part 3: Timing information and vehicle scheduling  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12896:2006



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 15531-1:2019**

Öffentlicher Verkehr - Serviceschnittstelle für Echtzeitinformationen bezogen auf Operationen im öffentlichen Verkehr - Teil 1: Kontext und Grundstruktur  
Transport public - Interface de service pour les informations en temps réel relatives aux opérations de transport public - Partie 1: Cadre et contexte  
Public transport - Service interface for real-time information relating to public transport operations - Part 1: Context and framework  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 15531-2:2019**

Öffentlicher Verkehr - Serviceschnittstelle für Echtzeitinformationen bezogen auf Operationen im öffentlichen Verkehr - Teil 2: Kommunikationsstruktur  
Transport public - Interface de service pour les informations en temps réel relatives aux opérations de transport public - Partie 2: Infrastructure des communications  
Public transport - Service interface for real-time information relating to public transport operations - Part 2: Communications  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 15531-3:2019**

Öffentlicher Verkehr - Serviceschnittstelle für Echtzeitinformationen, bezogen auf Operationen im öffentlichen Verkehr - Teil 3: Funktionelle Serviceschnittstelle  
Transport public - Interface de service pour les informations en temps réel relatives aux opérations de transport public - Partie 3: Modules d'interface d'application individuels  
Public transport - Service interface for real-time information relating to public transport operations - Part 3: Functional service interfaces  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## **VSS/FK 2/NFK 8 Lärmschutz / Protection contre le bruit**

### **SN EN 1793-1:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Straßen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 1: Produktspezifische Merkmale der Schallabsorption in diffusen Schallfeldern  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 1 : Caractéristique intrinsèques de l'absorption acoustique dans des conditions de champ acoustique diffus  
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 1: Intrinsic characteristics of sound absorption under diffuse sound field conditions  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 1793-1:2014

### **SN EN 1793-2:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 2: Produktspezifische Merkmale der Luftschalldämmung in diffusen Schallfeldern  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 2: Caractéristiques intrinsèques de l'isolation aux bruits aériens dans des conditions de champ acoustique diffus  
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 2: Intrinsic characteristics of airborne sound insulation under diffuse sound field conditions  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 1793-2:2014

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 1793-4:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 4: Produktspezifische Merkmale - In-situ-Werte der Schallbeugung  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination des performances acoustiques - Partie 4: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in-situ de la diffraction acoustique  
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 4: Intrinsic characteristics - In situ values of sound diffraction  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN CEN/TS 1793-4:2004

### **SN EN 1793-5:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 5: Produktspezifische Merkmale - In-situ-Werte der Schallreflexion in gerichteten Schallfeldern  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 5: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in situ de réflexion acoustique dans des conditions de champ acoustique direct  
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 5: Intrinsic characteristics - In situ values of sound reflection under direct sound field conditions  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 1793-6:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 6: Produktspezifische Merkmale - In-situ-Werte der Luftschalldämmung in gerichteten Schallfeldern  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 6: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in situ d'isolation aux bruits aériens dans des conditions de champ acoustique direct  
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 6: Intrinsic characteristics - In situ values of airborne sound insulation under direct sound field conditions  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 1793-6:2014

### **SN EN 1794-3:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Nichtakustische Eigenschaften - Teil 3: Brandverhalten - Brennverhalten von Lärmschutzvorrichtungen und Klassifizierung  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Performance non acoustique - Partie 3: Réaction au feu - Comportement au feu des dispositifs de réduction du bruit et classification  
Road traffic noise reducing devices - Non-acoustic performance - Part 3: Reaction to fire - Burning behaviour of noise reducing devices and classification  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14389-1:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Verfahren zur Bewertung der Langzeitwirksamkeit - Teil 1: Akustische Eigenschaften  
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthodes d'évaluation des performances à long terme - Partie 1: Caractéristiques acoustiques  
Road traffic noise reducing devices - Procedures for assessing long term performance - Part 1: Acoustical characteristics  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 14389-1:2007

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 14389-2:2019**

Lärmschutzvorrichtungen an Strassen - Verfahren zur Bewertung der Langzeitwirksamkeit - Teil 2: Nichtakustische Eigenschaften

Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthodes d'évaluation des performances à long terme - Partie 2: Caractéristiques non acoustiques

Road traffic noise reducing devices - Procedures for assessing long term performance - Part 2: Non-acoustical characteristics

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14389-2:2005

### **VSS/FK 3/NFK 1 Gesteinskörnungen / Granulats**

#### **SN EN 13055:2019**

Leichte Gesteinskörnungen

Granulats légers

Lightweight aggregates

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13055-1+AC:2004, SN EN 13055-2:2004

### **VSS/FK 3/NFK 3 Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel / Bitumes et liants bitumineux**

#### **SN EN 13880-8:2019**

Heiss verarbeitbare Fugenmassen - Teil 8: Prüfverfahren zur Bestimmung der Gewichtsänderung nach Treibstofflagerung  
Produits de scellement de joints appliqués à chaud - Partie 8: Méthode d'essai pour la détermination de la variation de masse selon leur résistance aux hydrocarbures de produits de scellement de joints après immersion dans des hydrocarbures

Hot applied joint sealants - Part 8: Test method for the determination of the change in weight of fuel resistance joint sealants after fuel immersion

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13880-8:2004

#### **SN EN 13880-10:2019**

Heiss verarbeitbare Fugenmassen - Teil 10: Prüfverfahren zur Bestimmung des Dehn- und Haftvermögens bei kontinuierlicher Dehnung und Stauchung

Produits de scellement de joints appliqués à chaud - Partie 10: Méthode d'essai pour la détermination de l'adhésion et de la cohésion après traction et compression répétée

Hot applied joint sealants - Part 10: Test method for the determination of adhesion and cohesion following continuous extension and compression

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13880-10:2004

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 13880-13:2019**

Heiß verarbeitbare Fugenmassen - Teil 13: Prüfverfahren zur Bestimmung der diskontinuierlichen Dehnung (Prüfung der Haftfestigkeit)

Produits de scellement de joints appliqués à chaud - Partie 13: Méthode d'essai pour la détermination de la traction discontinue (essai d'adhérence)

Hot applied joint sealants - Part 13: Test method for the determination of the discontinuous extension (adherence test)

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13880-13:2004

### **SN EN 14187-1:2019**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 1: Bestimmung des Aushärtungsgrades

Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 1: Détermination du taux de polymérisation

Cold applied joint sealants - Test methods - Part 1: Determination of rate of cure

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14187-1:2003

### **SN EN 14187-2:2019**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung der klebfreien Zeit

Mastics pour joints appliqués à froid - Méthode d'essai - Partie 2 : Détermination du temps durcissement

Cold applied joint sealants - Test methods - Part 2: Determination of tack free time

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14187-2:2003

### **SN EN 14187-3:2019**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 3: Bestimmung der selbstverlaufenden Eigenschaften

Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 3 : Détermination des propriétés d'autonivellement

Cold applied joint sealants - Test methods - Part 3: Determination of self-levelling properties

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14187-3:2003

### **SN EN 14187-4:2019**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 4: Bestimmung der Massen- und Volumenänderung nach Lagerung in Prüfkraftstoffen und flüssigen Chemikalien

Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 4 : Détermination de la variation de masse et de volume après immersion dans des carburants d'essai et des produits chimiques liquides

Cold applied joint sealants - Test methods - Part 4: Determination of the change in mass and volume after immersion in test fuels and liquid chemicals

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14187-4:2003

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 14187-6:2019**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 6: Bestimmung der Haft- und Dehnungseigenschaften nach Lagerung in flüssigen Chemikalien

Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 6 : Détermination des propriétés d'adhésivité/cohésion après immersion dans des liquides chimiques liquides

Cold applied joint sealants - Test method - Part 6: Determination of the adhesion/cohesion properties after immersion in test fuels and liquid chemicals

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14187-6:2003

### **SN EN 14187-8:2019**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 8: Bestimmung der künstlichen Bewitterung durch UV-Bestrahlung  
Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 8 : Détermination du vieillissement artificiel par rayonnement UV

Cold applied joint sealants - Test methods - Part 8: Determination of the artificial weathering by UV-irradiation

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14187-8:2003

## **VSS/FK 3/NFK 4 Asphaltprüfungen / Essais d'enrobés bitumineux**

### **SN EN 12595:2019**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der kinematischen Viskosität

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la viscosité cinématique

Bitumen and bituminous binders - Determination of kinematic viscosity

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12595:2007

### **SN EN 12697-25:2019**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 25: Druckschwellversuch

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 25: Essai de compression cyclique

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 25: Cyclic compression test

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-25:2005

### **SN EN 13303:2019**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Masseverlustes von Industriebitumen nach Erwärmung

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la perte de masse au chauffage des bitumes industriels

Bitumen and bituminous binders - Determination of the loss in mass after heating of industrial bitumen

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13303:2009

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 1431:2019**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Destillationsrückstandes und des Öldestillates von Bitumenemulsionen mittels Destillation

Bitumes et liants bitumineux - Détermination par distillation du liant résiduel et du distillat d'huile dans les émulsions de bitumes

Bitumen and bituminous binders - Determination of residual binder and oil distillate from bitumen emulsions by distillation

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1431:2009

### **SN EN 12274-1:2019**

Dünne Asphaltdeckschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 1: Probenahme

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 1: Matériau d'échantillonnage de matériau bitumineux coulé à froid

Slurry surfacing - Test methods - Part 1: Sampling of slurry surfacing mixture

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12274-2:2019**

Dünne Asphaltdeckschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung des Bindemittelgehaltes einschliesslich Probenvorbereitung

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 2: Détermination de la teneur en liant résiduel y compris la préparation des échantillons

Slurry surfacing - Test methods - Part 2: Determination of residual binder content including preparation of samples

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12274-2:2003

### **SN EN 12274-3:2019**

Dünne Asphaltdeckschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 3: Konsistenz von Bitumenschlämmen

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 3: Consistance

Slurry surfacing - Test methods - Part 3: Consistency

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12274-3:2002

### **SN EN 12274-4:2019**

Dünne Asphaltdeckschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 4: Bestimmung der Kohäsion von Bitumenschlämmen

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 4: Détermination de la cohésion du mélange

Slurry surfacing - Test methods - Part 4: Determination of cohesion of the mix

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12274-5:2019**

Dünne Asphaltdeckschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 5: Bestimmung des Mindestbindemittelgehaltes und des Verschleisses von Bitumenschlämmen

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 5: Détermination de la teneur minimum en liant et de la résistance à l'usure

Slurry surfacing - Test method - Part 5: Determination of the minimum binder content and wearing resistance

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12274-5:2003

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 12274-6:2019**

Dünne Asphaltdeckschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 6: Bestimmung der Einbaumasse  
Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 6: Taux d'épandage  
Slurry surfacing - Test methods - Part 6: Rate of application  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12274-6:2002

### **SN EN 12697-10:2019**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 10: Verdichtbarkeit  
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 10 : Compactabilité  
Bituminous mixtures - Test methods - Part 10: Compactability  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-10+AC:2007

### **SN EN 12697-12:2019**

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 12: Bestimmung der Wasserempfindlichkeit von Asphalt-Probekörpern  
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 12: Détermination de la sensibilité à l'eau des éprouvettes bitumineuses  
Bituminous mixtures - Test methods - Part 12: Determination of the water sensitivity of bituminous specimens  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-12:2016

### **SN EN 12697-13:2019**

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 13: Temperaturmessung  
Mélanges Bitumineux - Méthodes de essai - Partie 13: Mesure de la température  
Bituminous mixtures - Test methods - Part 13: Temperature measurement  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-13:2002

### **SN EN 12697-26:2019**

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 26: Steifigkeit  
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 26: Module de rigidité  
Bituminous mixtures - Test methods - Part 26: Stiffness  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-26:2015

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **VSS/FK 3/NFK 5 Messmethoden und Messtechnik Fahrbahneigenschaften / Méthodes et techniques de mesure des caractéristiques des chaussées**

#### **SN EN ISO 11819-2:2019**

Akustik - Messung des Einflusses von Straßenoberflächen auf Verkehrsgeräusche - Teil 2: Nahfeldmessverfahren (ISO 11819-2:2017)

Acoustique - Méthode de mesurage de l'influence des revêtements de chaussées sur le bruit émis par la circulation - Partie 2: Méthode de proximité immédiate (ISO 11819-2:2017)

Acoustics - Measurement of the influence of road surfaces on traffic noise - Part 2: The close-proximity method (ISO 11819-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **VSS/FK 3/NFK 7 Geokunststoffe / Géosynthétiques**

#### **SN EN ISO 10318-1+A1:2019**

Geokunststoffe - Teil 1: Begriffe - Änderung 1 (ISO 10318-1:2015/Amd 1:2018)

Géosynthétiques - Partie 1: Termes et définitions - Amendement 1 (ISO 10318-1:2015/Amd 1:2018)

Geosynthetics - Part 1: Terms and definitions - Amendment 1 (ISO 10318-1:2015/Amd 1:2018)

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10318-1:2015

#### **SN EN ISO 10318-2+A1:2019**

Geokunststoffe - Teil 2: Symbole und Piktogramme - Änderung 1 (ISO 10318-2:2015/Amd 1:2018)

Géosynthétiques - Partie 2: Symboles et pictogrammes - Amendement 1 (ISO 10318-2:2015/Amd 1:2018)

Geosynthetics - Part 2: Symbols and pictograms - Amendment 1 (ISO 10318-2:2015/Amd 1:2018)

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10318-2:2015

### **VSS/FK 3/NFK 8 Ungebundene und gebundene Gemische / Couches non liées et liées**

#### **SN EN 13285:2019**

Ungebundene Gemische - Anforderungen

Graves non traitées - Spécifications

Unbound mixtures - Specifications

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13285:2010

#### **SN EN 14227-15:2019**

Hydraulisch gebundene Gemische - Anforderungen - Teil 15: Bodenverfestigung mit hydraulischen Bindemitteln

Mélanges traités aux liants hydrauliques - Spécifications - Partie 15: Sols traités aux liants hydrauliques

Hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 15: Hydraulically stabilized soils

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14227-10:2006, SN EN 14227-11:2012, SN EN 14227-12:2006, SN EN 14227-13:2006,  
SN EN 14227-14:2006



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **VSS/FK 3/NFK 9 Anforderungen Asphaltmischgut / Exigences pour les enrobés bitumineux**

#### **SN EN 13108-8:2019**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 8: Ausbauasphalt  
Mélanges bitumineux - Spécifications de matériaux - Partie 8: Agrégats d'enrobés  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 8: Reclaimed asphalt  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13108-8:2005

#### **SN EN 13108-9:2019**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Part 9: Asphalt for Ultra-Thin Layer (AUTL)  
Mélanges bitumineux - Spécifications de matériaux - Partie 9: Betons bitumineux pour couches ultraminces (BBUM)  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 9: Asphalt for Ultra-Thin Layer (AUTL)  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

#### **SN EN 13108-20:2019**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 20: Typprüfung  
Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 20: Épreuve de formulation  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 20: Type Testing  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13108-20+AC:2008

#### **SN EN 13108-21:2019**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 21: Werkseigene Produktionskontrolle  
Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 21: Contrôle de la production en centrale  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 21: Factory Production Control  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13108-21+AC:2008

### **VSS/FK 5/NFK 1 Verkehrsregelungs- und Beeinflussungssysteme, Lichtsignalanlagen / Systèmes de régulation et de gestion du trafic, feux de circulation**

#### **SN EN 12675:2019**

Steuergeräte für Lichtsignalanlagen - Funktionale Sicherheitsanforderungen  
Contrôleurs de signaux de circulation routière - Exigences de sécurité fonctionnelle  
Traffic signal controllers - Functional safety requirements  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12675:2001



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **VSS/FK 5/NFK 2 Signale, Markierung, Leiteinrichtungen, temporäre Signalisation / Signalisation, marquage, dispositifs de balisage, signalisation temporaire**

#### **SN EN 13197+A1:2019**

Strassenmarkierungsmaterialien - Verschleisssimulator  
Produits de marquage routier - Simulateurs d'usure tournant  
Road marking materials - Wear simulator Turntable  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13197:2012

#### **SN EN 1436:2019**

Strassenmarkierungsmaterialien - Anforderungen an Markierungen auf Strassen und Messmethoden  
Produits de marque routier - Performances des marquages appliqués sur la route  
Road marking materials - Road marking performance for road users and test methods  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 1436+A1:2012

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 1431:2009**

#### **SN 670584a**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Destillationsrückstandes und des Öldestillates von Bitumenemulsionen mittels Destillation

Bitumes et liants bitumineux - Détermination par distillation du liant résiduel et du distillat d'huile dans les émulsions de bitume

Bitumen and bituminous binders - Determination of residual binder and oil distillate from bitumen emulsions by distillation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1431:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 1436+A1:2012**

#### **SN 640877-1**

Strassenmarkierungsmaterialien - Anforderungen an Markierungen auf Strassen

Produits de marquage routier - Performances des marquages routiers pour les usagers de la route

Road marking materials - Road marking performance for road users

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1436:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12274-2:2003**

#### **SN 670474-2**

Dünne Asphalttschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung des Bindemittelgehaltes

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 2: Détermination de la teneur en liant résiduel

Slurry surfacing - Test methods - Part 2: Determination of residual binder content

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12274-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12274-3:2002**

#### **SN 670474-3**

Dünne Asphalttschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 3: Konsistenz

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthodes d'essai - Partie 3: Consistance

Slurry surfacing - Test methods - Part 3: Consistency

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12274-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 12274-4:2003**

#### **SN 670474-4**

Dünne Asphaltsschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 4: Bestimmung der Kohäsion der Mischung  
Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 4: Déterminer la cohésion du mélange  
Slurry surfacing - Test methods - Part 4: Determination of cohesion of the mix  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

### **SN EN 12274-5:2003**

#### **SN 670474-5**

Dünne Asphaltsschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 5: Bestimmung des Verschleisses  
Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 5: Détermination de l'usure  
Slurry surfacing - Test method - Part 5: Determination of wearing  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12274-5:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12274-6:2002**

#### **SN 670474-6**

Dünne Asphaltsschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 6: Bestimmung der Einbaumasse  
Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthodes d'essai - Partie 6: Taux d'épandage  
Slurry surfacing - Test methods - Part 6: Rate of application  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12274-6:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12595:2007**

#### **SN 670508**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der kinematischen Viskosität  
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la viscosité cinématique  
Bitumen and bituminous binders - Determination of kinematic viscosity  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12595:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12675:2001**

Steuergeräte für Lichtsignalanlagen - Funktionale Sicherheitsanforderungen  
Contrôleurs de signaux de circulation routière - Exigences de sécurité fonctionnelle  
Traffic signal controllers - Functional safety requirements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12675:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 12697-10+AC:2007**

#### **SN 670410a**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 10: Verdichtbarkeit

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 10: Compactabilité

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 10: Compactibility

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-10:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12697-12:2016**

#### **SN 670412**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 12: Bestimmung der Wasserempfindlichkeit von Asphalt- Probekörpern

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 12: Détermination de la sensibilité à l'eau des éprouvettes bitumineuses

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 12: Determination of the water sensitivity of bituminous specimens

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-12:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12697-13:2002**

#### **SN 670413**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 13: Temperaturmessung

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 13: Temperature measurement

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-13:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12697-25:2005**

#### **SN 670425**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 25: Druckschwellversuch

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 25: Essai de compression cyclique

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 25: Cyclic compression test

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-25:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 12697-26:2015**

#### **SN 670426**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 26: Steifigkeit

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour enrobés à chaud - Partie 26: Rigidité

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 26: Stiffness

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-26:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 12896:2006**

#### **SN 671403**

Strassentransport- und Verkehrstelematik - Öffentlicher Transport - Datenreferenzmodell  
Télématique de la circulation et du transport routier - Transports publics - Modèle de données  
Road transport and traffic telematics - Public transport - Reference data model  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12896-2:2019, SN EN 12896-3:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13055-1+AC:2004**

#### **SN 670107-1**

Leichte Gesteinskörnungen - Teil 1: Leichte Gesteinskörnungen für Beton, Mörtel und Einpressmörtel  
Granulats légers - Partie 1: Granulats légers pour bétons et mortiers et coulis  
Lightweight aggregates - Part 1: Lightweight aggregates for concrete, mortar and grout  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13055:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13055-2:2004**

#### **SN 670107-2**

Leichte Gesteinskörnungen - Teil 2: Leichte Gesteinskörnungen für Asphalte und Oberflächenbehandlungen sowie für ungebundene und gebundene Verwendung  
Granulats légers - Partie 2: Granulats légers pour mélanges hydrocarbonés, enduits superficiels et pour utilisation en couches traitées et non traitées  
Lightweight aggregates - Part 2: Lightweight aggregates for bituminous mixtures and surface treatments and for unbound and bound applications  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13055:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13108-8:2005**

#### **SN 640431-8a-NA**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 8: Ausbausphalt  
Mélanges bitumineux - Spécifications de matériaux - Partie 8: Agrégats d'enrobés  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 8: Reclaimed asphalt  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13108-8:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13108-20+AC:2008**

#### **SN 640431-20b-NA**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 20: Erstprüfung  
Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 20: Épreuve de formulation  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 20: Type Testing  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13108-20:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 13108-21+AC:2008**

#### **SN 640431-21b-NA**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 21: Werkseigene Produktionskontrolle  
Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 21: Maîtrise de la production  
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 21: Factory Production Control  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13108-21:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13303:2009**

#### **SN 670543**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Masseverlustes von Industriebitumen nach Erwärmung  
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la perte de masse au chauffage des bitumes industriels  
Bitumen and bituminous binders - Determination of the loss in mass after heating of industrial bitumen  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13303:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13880-8:2004**

#### **SN 670638**

Heiss verarbeitbare Fugenmassen - Teil 8: Prüfverfahren zur Bestimmung der Gewichtsänderung nach Treibstofflagerung  
Produits de scellement de joints appliqués à chaud - Partie 8: Méthode d'essai pour la détermination de la variation de masse après immersion de matières de scellement résistances aux hydrocarbures  
Hot applied joint sealants - Part 8: Test method for the determination of the change in weight of fuel resistance joint sealants after fuel immersion  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13880-8:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 13880-10:2004**

#### **SN 670640**

Heiss verarbeitbare Fugenmassen - Teil 10: Prüfverfahren zur Bestimmung des Dehn- und Haftvermögens bei kontinuierlicher Dehnung und Stauchung  
Produits de scellement de joints appliqués à chaud - Partie 10: Méthode d'essais pour la détermination de l'adhésion et de la cohésion après traction et compression répétée  
Hot applied joint sealants - Part 10: Test method for the determination of adhesion and cohesion following continuous extension and compression  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13880-10:2019  
Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 13880-13:2004**

#### **SN 670643**

Heiss verarbeitbare Fugenmassen - Teil 13: Prüfverfahren zur Bestimmung des Dehn- und Haftvermögens bei diskontinuierlicher Dehnung

Produits de scellement de joints appliqués à chaud - Partie 13: Méthode d'essais pour la détermination de la traction discontinue (essai d'adhérence)

Hot applied joint sealants - Part 13: Test method for the determination of the discontinuous extension (adherence test)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13880-13:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14187-1:2003**

#### **SN 670651**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Teil 1: Prüfverfahren zur Bestimmung des Aushärtungsgrades

Mastics pour joints appliqués à froid - Partie 1: Méthodes d'essai pour la détermination du taux de polymérisation

Cold applied joint sealants - Part 1: Test method for the determination of the rate of cure

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14187-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14187-2:2003**

#### **SN 670652**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Teil 2: Prüfverfahren zur Bestimmung der klebfreien Zeit

Mastics pour joints appliqués à froid - Partie 2: Méthode d'essai pour la détermination du temps durcissement

Cold applied joint sealants - Part 2: Test method for the determination of tack free time

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14187-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14187-3:2003**

#### **SN 670653**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Teil 3: Prüfverfahren zur Bestimmung von selbstverlaufenden Eigenschaften

Mastics pour joints appliqués à froid - Partie 3: Méthodes d'essai pour la détermination des propriétés d'auto-nivellement

Cold applied joint sealants - Part 3: Test method for the determination of self-levelling properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14187-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14187-4:2003**

#### **SN 670654**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Teil 4: Prüfverfahren zur Bestimmung der Massen- und Volumenänderung nach Lagerung in flüssigen Chemikalien

Mastics pour joints appliqués à froid - Partie 4: Méthodes d'essai pour la détermination de la variation de masse et de volume après immersion dans un carburant d'essai

Cold applied joint sealants - Part 4: Test method for the determination of the change in mass and volume after immersion in test fuel

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14187-4:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019



## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 14187-6:2003**

#### **SN 670656**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Teil 6: Prüfverfahren zur Bestimmung der Haft- und Dehnungseigenschaften nach Lagerung in flüssigen Chemikalien

Mastics pour joints appliqués à froid - Partie 6: Méthodes d'essai pour la détermination des propriétés d'adhésivité/cohésion après immersion dans des liquides chimiques

Cold applied joint sealants - Part 6: Test method for the determination of the adhesion/cohesion properties after immersion in chemical liquids

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14187-6:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14187-8:2003**

#### **SN 670658**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Teil 8: Prüfverfahren zur Bestimmung der künstlichen Bewitterung durch UV-Bestrahlung

Mastics pour joints appliqués à froid - Partie 8: Méthodes d'essai pour la détermination du vieillissement artificiel par rayonnement UV

Cold applied joint sealants - Part 8: Test method for the determination of the artificial weathering by UV-irradiation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14187-8:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14227-10:2006**

#### **SN 640500-10**

Hydraulisch gebundene Gemische - Anforderungen - Teil 10: Bodenverbesserung mit Zement

Mélanges traités aux liants hydrauliques - Spécifications - Partie 10: Sol traité au ciment

Hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 10: Soil treated by cement

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14227-15:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14227-11:2012**

#### **SN 640507-NA**

Hydraulisch gebundene Gemische - Anforderungen - Teil 11: Bodenverbesserung mit Kalk

Mélanges traités aux liants hydrauliques - Spécifications - Partie 11: Sol traité à la chaux

Hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 11: Soil treated by lime

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14227-15:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 14227-12:2006**

#### **SN 640500-12**

Hydraulisch gebundene Gemische - Anforderungen - Teil 12: Bodenverbesserung mit granulierter Hochofenschlacke

Mélanges traités aux liants hydrauliques - Spécifications - Partie 12: Sol traité au laitier

Hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 12: Soil treated by slag

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14227-15:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14227-13:2006**

#### **SN 640500-13**

Hydraulisch gebundene Gemische - Anforderungen - Teil 13: Bodenverbesserung mit hydraulischem Tragschichtbinder

Mélanges traités aux liants hydrauliques - Spécifications - Partie 13: Sol traité au liant hydraulique routier

Hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 13: Soil treated by hydraulic road binder

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14227-15:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14227-14:2006**

#### **SN 640500-14**

Hydraulisch gebundene Gemische - Anforderungen - Teil 14: Bodenverbesserung mit Flugasche

Mélanges traités aux liants hydrauliques - Spécifications - Partie 14: Sol traité à la cendre volante

Hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 14: Soil treated by fly ash

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14227-15:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14389-1:2007**

#### **SN 640573-1**

Lärmschutzeinrichtungen an Strassen - Verfahren zur Bewertung der Langzeitwirksamkeit - Teil 1: Akustische Eigenschaften

Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthodes d'évaluation des performances à long terme - Partie

1: Caractéristiques acoustiques

Road traffic noise reducing devices - Procedures for assessing long term performance - Part 1: Acoustical characteristics

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14389-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

### **SN EN 14389-2:2005**

#### **SN 640573-2**

Lärmschutzeinrichtungen an Strassen - Verfahren zur Bewertung der Langzeitwirksamkeit - Teil 2: Nichtakustische Eigenschaften

Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthodes d'évaluation des performances à long terme - Partie

2: Caractéristiques non acoustiques

Road traffic noise reducing devices - Procedures for assessing long term performance - Part 2: Non-acoustical characteristics

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14389-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

**SN EN 15509:2007**

**SN 671314**

Strassenverkehrstelematik - Elektronische Gebührenerhebung - Anwendungsprofil für DSRC Interoperabilität  
Télématique de la circulation et du transport routier - Perception de télépéage - Profil d'application  
d'interopérabilité pour DSRC

Road transport and traffic telematics - Electronic fee collection - Interoperability application profile for DSRC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15509:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2019

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV) bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die SNV-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets soumis à l'enquête publique peuvent être obtenus auprès de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Les commentaires doivent être adressés au secrétariat de la SNV jusqu'à la date indiquée.

### **ISO/DIS 2859-4**

**ISO/TC 69**

Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) - Teil 4:

Verfahren zur Beurteilung deklarerter Qualitätslagen

Règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs - Partie 4: Procédures pour l'évaluation des niveaux déclarés de qualité

Sampling procedures for inspection by attributes - Part 4: Procedures for assessment of declared quality levels

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2019

### **ISO/DIS 10070**

**ISO/TC 119**

Metallpulver - Ermittlung der spezifischen Aussenoberfläche durch Messung der Luftdurchlässigkeit einer Pulverprobe unter gleichförmigen Strömungsbedingungen

Poudres métalliques - Détermination de la surface spécifique d'enveloppe à partir de mesures de la perméabilité à l'air d'un lit de poudre dans des conditions d'écoulement permanent

Metallic powders - Determination of envelope-specific surface area from measurements of the permeability to air of a powder bed under steady-state flow conditions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.06.2019

### **ISO/IEC DIS 17000**

**ISO/CASCO**

Konformitätsbewertung - Begriffe und allgemeine Grundlagen

Évaluation de la conformité - Vocabulaire et principes généraux

Conformity assessment - Vocabulary and general principles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.06.2019

### **ISO/IEC DIS 21122-4**

Information technology - Low-latency lightweight image coding system - Part 4: Conformance testing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2019

### **ISO/DIS 22932-2**

**ISO/TC 82**

Mining - Terminology - Part 2: Geology

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2019

### **ISO/DIS 23308-1**

**ISO/TC 110**

Energieeffizienz von Flurförderzeugen - Prüfverfahren - Teil 1: Allgemeines

Efficacité énergétique des chariots de manutention - Méthodes d'essai - Partie 1: Généralités

Energy efficiency of industrial trucks - Test methods - Part 1: General

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2019

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

### **ISO/DIS 23308-2**

**ISO/TC 110**

Energieeffizienz von Flurförderzeugen - Prüfverfahren - Teil 2: Bedienergeführte selbstangetriebene Flurförderzeuge, Schlepper und Lastentransportfahrzeuge

Efficacité énergétique des chariots de manutention - Méthodes d'essai - Partie 2: Chariots automoteurs commandés par l'opérateur, tracteurs et chariots transporteurs de charge

Energy efficiency of industrial trucks - Test methods - Part 2: Operator controlled self propelled trucks, towing and burden carrier trucks

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2019

### **ISO/DIS 23308-3**

**ISO/TC 110**

Energieeffizienz von Flurförderzeugen - Prüfverfahren - Teil 3: Containerstapler

Efficacité énergétique des chariots de manutention - Méthodes d'essai - Partie 3: Chariots élévateurs porte-conteneur

Energy efficiency of industrial trucks - Test methods - Part 3: Container handling lift trucks

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2019

### **ISO/IEC DIS 23643**

Software und System-Engineering - Fähigkeiten von Softwaresicherheits- und Sicherheitsverifikationstools

Software and systems engineering - Capabilities of software safety and security verification tools

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2019

## ABKÜRZUNGEN / ABREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten- Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall- Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

\* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV